

"EUSKAL ERRIA"

Revista Mensual Vascuñgada del Uruguay

FUNDADA EL 4 DE AGOSTO DE 1912

Fundador y Redactor Responsable: Arnaldo Pedro Barrabère

AÑO XXXVIII

MONTEVIDEO, ABRIL DE 1950

N.º 966

Galería de Presidentes Fallecidos

FUE un hombre de lucha y de labor. Parco en palabras y fuerte en el obrar. Trabajador incansable, no tenía reposo. Reposaba trabajando. El trabajo de todos los días, aun los domingos, con sus cuentas y números, constituían su encanto.

Miembro del Consejo Directivo de "Euskal Erria" en varios Ejercicios, Administrador de nuestra Revista, Presidente de la Comisión de Beneficencia e Instrucción, Presidente de "Euskal Erria" en los Ejercicios 1934-35; 1935-36, y Vice Presidente al morir, Don Domingo Duvigneau era un hombre superior, de agilidad mental extraordinaria.

Sus opiniones eran atendidas con respeto, porque eran hijas de la experiencia y del

deber, cuyo exacto cumplimiento le inspiró siempre su conciencia recta.

Había nacido en Basasury, Comuna de Bayona, Bajos Pirineos, (Francia) el 6 de Febrero de 1874.

Había estado, siendo mozo, contratado especialmente, tres años en la República de Venezuela; luego regresó a Francia y otra vez volvió a la mencionada República hasta que, más tarde, radicóse en el Uruguay. Aquí contrajo enlace con doña Paquita Andrade Salaverria.

¿Qué hemos de decir nosotros de la fuerte personalidad de Don Domingo Duvigneau?

Fue un colaborador insigne y magnífico de nuestra obra y ofreció a "Euskal Erria" el tesoro de sus luces, el caudal de sus conocimientos.

Maestro en Tesorería, dominaba los números y nos ofrecía trabajos valiosos. Los libros que se conservan en nuestro Archivo hablarán siempre de sus disciplinas.

Corazón abierto, franco, amigo de sus amigos, no se le conoció un doblez.

Fue un hombre de pesamiento y de gran virtud que se sintió feliz en su paz hogareña.

Esta fue su gloria en su paso por la tierra y por nuestra casa. Su nombre es símbolo de amor, de abnegación y de sacrificio por el ideal.

Honremos su memoria que no muere.



DON DOMINGO DUVIGNEAU

† EL 16 DE DICIEMBRE DE 1936

INFORMACIONES DIVERSAS QUE MUCHAS VECES SE CONSULTAN EN "EUSKAL ERRIA" SEDE CENTRAL: SAN JOSE, N.º 1168 ENTRE IBICUY Y CUAREIM (Montevideo)

Contribución Inmobiliaria: Padrón 8.349, aforado en \$ 74.000.00; Paga \$ 814.00.
Sobretasa Inmobiliaria: Recibo N.º 4001; declaración jurada 00001; Ley 11 de Febrero de 1919. Se pagaron el 2 de Enero de 1959, por el año 1950, \$ 453.13.

Caja de Jubilaciones: Pedidistas y Gráficos: N.º 204; incluida desde el 29 de Octubre de 1928.

Intendencia Municipal: Garantía para las fiestas o partidos de pelota que se realicen en la sede central: Recibo N.º 022483.

Seguro: En el Banco de Seguros del Estado: por \$ 30.000.00; Certificado de Prolongación; Póliza N.º 400357 bajo el N.º 504541, por cinco años; desde el 17 de Febrero de 1947 al medio día hasta el 11 de Febrero de 1952, hasta su medio día; se pagan \$ 162.00.

Teléfono: N.º 8-70-77; Cuenta Corriente: N.º 104.102.

Luz Eléctrica: Cuenta Corriente: N.º 104.102.

Caja de Ahorros en el Banco de la República: Cuenta N.º 15.875.

Caja de Ahorros en Títulos: Banca Hipotecaria Libreta N.º 5.793.

Oficina de Avisos de la Intendencia Municipal: recibo del año 1950: Expediente N.º 3.470.

Instituto Nacional del Trabajo y Servicios Anexados: N.º 41.391. Planilla Provisoria N.º 22.699; 16 de Marzo de 1948.

Libreto de Pensiones a la Vejez: N.º 157.268.

Caja de Compensación de Asignaciones Familiares: N.º 23; (Ley 12 de Noviembre de 1943). Registro, para "Euskal Erria" N.º 133. Sede: Soriano, N.º 1599 casi esq. Minas.

Garantía del cobrador: D. José A. Erousquin, por \$ 2.000.00 v/n. Banco de la República, a la orden de "Euskal Erria": Custodia N.º 107.150.

MEDIDAS QUE TIENE NUESTRA CANCHA DE PELOTA

Largo: 26 mts. 60. Alto: 8 mts. 40. Ancho: 7 mts. 60. Sara: 0 m. 90. Escarsi: 0 m. 85. Del frontón a la primera raya: existe una distancia de 7 mts. 50. Cada cuadro: comprende un espacio de 3 metros.

RECREO DE MALVIN: AVENIDA ITALIA, N.º 4099

Contribución Inmobiliaria: Padrón N.º 61.487; Aforo: \$ 42.000.00. Paga \$ 469.20. Padrón N.º 61.494, aforado ahora en \$ 5.500.00. Se pagó el 2 de Enero de 1950, \$ 57.75.

Intendencia Municipal: Recibo garantía de las fiestas en Malvin: N.º 022.785.

Luz Eléctrica, con esta dirección: Iguá, 2051 - I. 25 L.: 571.760.

Seguro Población Malvin: Compañía Inglesa "Royal", Sección "Queen". Póliza número 12.204.062, por \$ 2.000.00; se abonan \$ 10.60. Del 1.º de Junio de 1949, al 1.º de Junio de 1950, a las dieciséis horas.

Registro de arrendatario del terreno de Malvin: D. Manuel José Do Barro; N.º 61.483; Identidad: A. A. B. 931/A. T. B. 800.

LUIS SAN MARTIN

CONSIGNACIONES DE FRUTOS DEL PAIS



Oficina y Barraca:

1970 — CUAREIM — 1978

Teléf. 8 67 26

Montevideo

RODOLFO GORRITI

DENTISTA



Yi 1423 entre Colonia y Mercedes

Teléf. 8 71 81

Montevideo

G A R A Y A L D E

JOYERIA FINA

PITTALUGA y ESCARIZ Sucesores

Importadores - Fabricantes

Especialistas en fabricación de joyas modernas

Talleres adjuntos al local de ventas



25 DE MAYO 576

Teléfono: 8 20 88

Consultorio Masoterápico

Aguerre Hnos.

Director Técnico Dr. R. M. Vázquez

Atendido por

A G U E R R E H n o s .

De 8 a 12 y de 15 a 19

ASUNCION, 1595

Teléf. 4 65 60

casi esquina Magallanes

CONSEJO Y COMISIONES DE "EUSKAL ERRIA" EN EL EJERCICIO 1949 - 50

CONSEJO DIRECTIVO

- PRESIDENTE:** Dr. D. Rodolfo Gorriti. Yl N.º 1423. Teléfono: 8-71-81. — Malvin: Michigán 1395. Teléfono: 50-05-14.
- VICE PRESIDENTE:** D. Juan B. Bidegaray. 21 de Setiembre 3110. Teléfono: 41-11-93.
- SECRETARIO:** D. Carlos González Mendilaharsu. José L. Terra 2895. Teléfono: 8-57-26 (de tarde).
- PRO SECRETARIO:** D. Augusto Larriau. Yaguaron 1683. Teléfono: 9-19-71.
- TESORERO:** D. Fermín Donazar. Bulevar Artigas 1347. Teléfono: 4-52-01. — Oficinas: Hocquart 2028. Teléfono: 4 58 19.
- PRO TESORERO:** D. Víctor de Lejárcgui. Salto 1265. Teléfono: 40-00-85.
- VOCAL:** D. José Manuel Iguain. Presidente Oribe 1578. Teléfono: 41-11-56. — Oficinas: Bartolomé Mitre 1368. Teléfono: 8-01-28.
- D. Alejo C. Garra.** San José 1317, 2.º Piso. Teléfono 8-58-36. — Oficina: Teléfono: 9-16-73.
- Dr. Vicente de Amézaga.** Francisco Arauco 1235. Piso 3.º, Ap. 6. Teléfono: 41-65-68.
- D. Pedro Arteche.** Feliciano Rodríguez 2962. Teléfono: 41-35-59.
- Arq. Manuel Francisco Labacá.** Estrázulas 1434, (Malvin). Teléfono: 50-17-81.
- SECRETARIO GENERAL:** Arnaldo Pedro Parrabère. Teléfono: 8-57-53.

El Consejo Directivo celebra sus sesiones los martes, cada 15 días, a la hora 19.

BENEFICENCIA E INSTRUCCION

- PRESIDENTA:** María Luisa Iribarna de Batlle Berres. Massini 3328. Teléfono: 41-50-30.
- VICE PRESIDENTA:** María Ana Bidegaray de Janssen. Cartagena 1624 (Carrasco). Teléfono: 50-08-34.
- SECRETARIA:** María Luisa G. de Birabén. Plaza Independencia 1376. Teléfono: 9-20-29.
- PRO SECRETARIA:** Elida A. de Gardella. Avda. 18 de Julio 1745. Piso 1.º, Ap. 3. Teléfono: 4-80-28.
- TESORERA:** Antonia U. de Salavarría. Avda. 18 de Julio 1745. Piso 1.º, Ap. 3. Teléfono: 4-80-28.
- PRO TESORERA:** Josefina I. de Beloqui. Avda. 18 de Julio 1745. Teléfono: 4 54 43.
- VOCAL:** Paquita A. de Duvigneau. Veraclerto 1697 (Malvin). Teléfono: 5-13-21.
- Rosa G. de Iguain.** Presidente Oribe 1578. Teléfono: 41-11-56.
- María Luisa B. de Abal.** Colonia 909. Teléfono: 8-51-26.
- Mercedes Iribarren de Amézaga.** Francisco Arauco 1235. Piso 3.º, Ap. 6. Teléfono: 41-65-68.
- Julia W. de Alonso.** Buenos Aires 558. Piso 4.º. Teléfono: 9-06-66.
- Aurea A. de Marrero.** Somme 1564. Teléfono: 41-17-15.
- José Oria Arbide.** Hervidero 2848. Teléfono: 2-70-53.
- Luis Ruiz Idiazábal.** Cuareim 1416. Teléfono: 8 23 94.
- Juan Uruga.** Santiago de Chile 1228. Teléfono: 8 35 62.
- Ing. Agr. Manuel F. Mendizábal.** Avenida Italia 5811. Teléfono: 50-02-28.
- Niceto Alzueta.** Avenida Brasil 3105, Ap. 30. Teléfono: 4-45-67.
- José Enrique Lizarralde.** Lucas Obes 1235. Teléfono: 4-41-45.
- DELEGADOS DEL CONSEJO DIRECTIVO:** D. Alejo C. Garra. Teléfono: 9-16-73.
- D. José Manuel Iguain.** Teléfono: 41-11-56.

Esta Comisión se reúne cada 15 días.

COMISION DE FIESTAS

- PRESIDENTE:** Antonio Michelena. Avda. Gral. Rondeau 1545. Teléfono: 8-68-44.
- VICE PRESIDENTE:** Manuel Arín. Avda. Italia 4099. Teléfono: 5-38-10.
- SECRETARIA:** Raquel San Martín. Avda. Agraciada 3488 esq. Capurro. Teléfono: 22-34-43.
- PRO SECRETARIA:** Beatriz San Martín. Avda. Agraciada 3488 esq. Capurro. Teléfono: 22-34-43.
- TESORERA:** Adria Ezcurrea. Cagancha 2380. Teléfono: 4-56-19.
- PRO TESORERA:** Aurora Ezcurrea. Cagancha 2380. Teléfono: 4-56-19.
- SECRETARIO DE PRENSA:** Norberto Saldías. Gaboto 1562. Teléfono: 4-71-92.
- VOCAL:** Argentino Peña. Lauro Müller 1936. Teléfono: 4-28-67. — Oficina: Cuareim 1416. Teléfono: 8-36-91.
- Gabriel Oraá.** Bruselas 4391. Teléfono: 8-55-00.
- DELEGADOS DEL CONSEJO DIRECTIVO:** D. Juan B. Bidegaray. Teléfono: 41-11-93.
- D. Pedro Arteche.** Teléfono: 41-35-59.

COMISION DE ARTE Y CULTURA

- PRESIDENTE:** Dr. Manuel Gortari. Miraflores 1441. Teléfono: 5-09-33.
- SECRETARIO:** Dr. Agustín Zabaleta Pintado. Mercedes 1737. Teléfono: 4-26-29.
- TESORERO:** Dr. José Mendiola. Avda. Agraciada 1464 (Piso 8 - Apto 86). Teléfono: 8-25-65.
- VOCAL:** José Pedro Argul. Avda. Sarmiento 2612. Teléfono: 41-45-27.

Martín Aguirre: Francisco Vidal 733. Teléfono: 22-41-22.

Alfredo Larrobía: Cuarelm 1416. Teléfono: 8-36-91.

Javier Igoa: Uruguay 834. Teléfono: 8-01-58.

Celebra sus sesiones los Jueves de cada semana, a las 19 horas.

DELEGADOS DEL CONSEJO DIRECTIVO

Arq. Manuel Francisco Labacá: Teléfono 50-17-81.

Víctor de Lojárcegui: Teléfono: 40-00-85.

Dr. Vicente de Amézaga: Teléfono 41-85-68.

COMISION PROVISORIA DE PELOTA

Señoras: Fermín Donazar: Teléfonos: 4-52-01 y 4-56-19.

Augusto Larrieu: Teléfono: 8-19-71.
José Aiscar: Gil 1095.

COBRADOR: José A. Erausquin. Café Progreso. 25 de Agosto y Yacaré. Teléfono: 8-54-12.

OTRAS INDICACIONES A LOS ASOCIADOS

PRESENTACION DE SOCIOS

- 1.º Los formularios deben presentarse en la Secretaría General entre los días 1 y 14 de cada mes y antes de comenzar la sesión del Consejo Directivo.
- 2.º No se dará trámite al formulario que no haya sido llenado totalmente, con letra clara, de conformidad con lo que establecen los Estatutos y sin que se haya abonado, en caso de reincorporación, el importe de las cuotas que tuviere atrasadas.
- 3.º Todas las declaraciones deben ser escritas con tinta.
- 4.º Para la aceptación del socio presentado, se seguirá el trámite reglamentario.
- 5.º Se recomienda a los socios que, al ingresar, establezcan claramente, en el mismo formulario, si quieren abonar su cuota en forma mensual o anual, y si anteriormente fueron socios.
- 6.º Sólo podrán presentar asociados los socios Activos con la antigüedad de un año.

LOS PEDIDOS DE ELIMINACION

El asociado o socia que desee ser eliminado del Registro de asociados, deberá enviar su renuncia por escrito, a fin de que la considere el Consejo Directivo o la Comisión de Beneficencia e Instrucción. En ese caso, pueden solicitar, con la debida antelación, el respectivo formulario al cobrador de la Institución, señor D. José A. Erausquin.

LOS CAMBIOS DE DOMICILIO

Todo socio o asociada tiene derecho a recibir nuestra Revista mensual. Rogamos a los mismos que, cuando cambien de domicilio, se sirvan comunicarlo por escrito al Secretario General, en San José 1168 (2.º piso).

USO DE LA CANCHA Y DEMAS DERECHOS

Para uso de los derechos que le acuerdan los Estatutos, el asociado debe estar al día con la Tesorería.

Las cuotas se cobran mensualmente, por adelantado.

El Consejo Directivo, en sesión del 16 de marzo de 1948, determinó acerca del particular, lo que sigue:

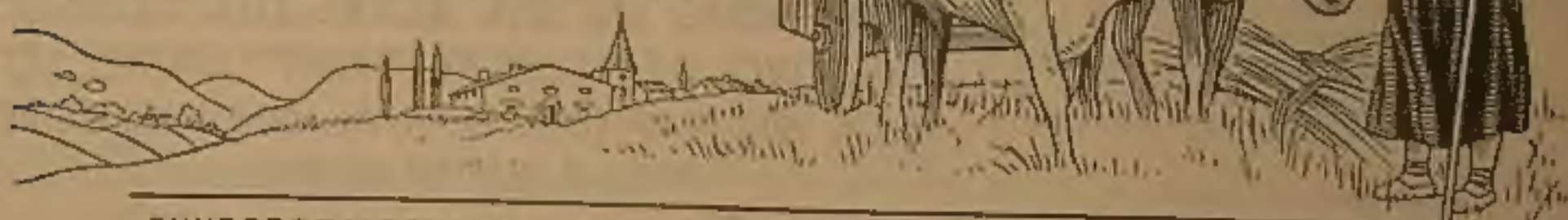
- 1.º Que para hacer uso de la cancha y demás secciones de la sede central y del Recreo de Maivín, será preciso presentar, en cada caso, el recibo del mes corriente: del 25 al 1.º de cada mes y del 1.º al 25, el recibo del mes vencido.
- 2.º Que se exigirá el cumplimiento de esta resolución, pues no es posible que socios que están atrasados con la Tesorería, participen de los partidos y demás actos sociales.
- 3.º Que queda terminantemente prohibida la entrada a cualquier dependencia de la sede social a toda persona que no sea socia de "Euskal Erría".

QUEDAN PROHIBIDOS LOS LLAMADOS TELEFONICOS DE LARGA DISTANCIA EN NUESTRO TELEFONO

Ante los abusos que han ocurrido en nuestro teléfono 87-0-77, se advierte a los asociados en general que queda terminantemente prohibido hacer ningún llamado a LARGA DISTANCIA. El Consejo Directivo, con fecha 15 del corriente, pasó una nota a la Gerencia de la U.T.E. pidiéndole no dé curso a ningún llamado de LARGA DISTANCIA.

"EUSKAL ERRIA"

REVISTA MENSUAL BASKONGADA
DEL URUGUAY
FUNDADA EL 4 DE AGOSTO DE 1912



FUNDADOR Y REDACTOR RESPONSABLE: ARNALDO PEDRO PARRABÈRE

Organo oficial de la Institución "Euskal Erria", con sede en la calle San José N.º 1168 - U.T.E. 8-70-77
Casa Impresora "Imprenta Agraciada" - M. Iglesias - Agraciada 1923

AÑO XXXVIII

MONTEVIDEO, ABRIL DE 1950

N.º 966

INVITACION A LOS SOCIOS PARA LA ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA DEL SABADO 17 DE JUNIO DE 1950

Montevideo, Abril de 1950

A los asociados de "Euskal Erria":

DE conformidad con lo establecido por el Artículo 32 de los Estatutos, el Consejo Directivo de "Euskal Erria" invita, por la presente, a los asociados Activos de ambos sexos, para la Asamblea General Ordinaria que se verificará en nuestra sede central de la calle San José 1168, el

SABADO 17 DE JUNIO, A LAS 17 HORAS,

para considerar la siguiente

ORDEN DEL DIA:

- 1.º) Memoria del Ejercicio 1949-50, con el Balance Anual e Informe de la Comisión Fiscal.
- 2.º) Fijación del número de Socios Cooperadores que pueden ser admitidos por el Consejo Directivo de acuerdo con el inciso c) del artículo 5.º.
- 3.º) Designación de los cinco miembros que integrarán el Consejo Directivo por los Ejercicios 1950-51; 1951-52 con sus Suplentes, más tres miembros de la Comisión Fiscal con los Suplentes respectivos. Estos miembros de la Comisión Fiscal durarán un año en sus funciones, o sea por el Ejercicio 1950-51. (Art. 27).
(Verificado el sorteo por medio de cédulas en sesión del Consejo del 25 de Abril, fueron declarados cesantes y pueden ser reelectos, los señores: Alejo G. Garra, Carlos González Mendilaharsu, Pedro Arteche, José Manuel Iguain y Dr. Vicente de Amézaga.)
- 4.º) Designación de tres socios para la firma del acta de la Asamblea.

Se hace presente a los socios, lo siguiente:

- a): Sólo podrán votar los socios Activos de ambos sexos que no adeuden más de tres mensualidades y tengan una antigüedad de un año. (Art. 7.º inciso a).
- b): Las listas de elección deberán ser inscriptas a petición de un número no menor de 15 socios electores, por lo menos 8 días antes de la fecha fijada para la realización del acto electoral, ante la Secretaría de la Institución. Esas listas deberán ser presentadas al Consejo Directivo, previa la conformidad de los candidatos (Art. 42).
- c): Desde la hora 17, del 17 de Junio, hasta la terminación de la Asamblea, queda suspendida toda clase de juegos, aun cuando estuvieren autorizados, tanto en el salón del bar como en la cancha.

Por el Consejo Directivo de "Euskal Erria":

CARLOS GONZALEZ MENDILAHARZU,
Secretario.

JUAN B. BIDEGARAY,
Vice Presidente en Ejercicio.

Para la historia de "Euskal Erria"



INDICE DE LAS PRINCIPALES RESOLUCIONES
CONTENIDAS EN 1215 ACTAS DEL CONSEJO
DIRECTIVO DE "EUSKAL ERRIA" ENTRE LOS
AÑOS 1912-1949 (DEL N.º 1 AL 603 INCLUSIVE)
(VEASE EL NUMERO ANTERIOR)

Número
de orden

Número
de orden

— A —

A BELENDIA Manuel (Q. E. P. D.): Lega	
\$ 435.00	511
ACADEMICO Correspondiente de la Academia de Ciencias, Artes y Letras de Cádiz (España): es nombrado Arnaldo Padro Pamabero	380
ACCION de D. Juan Gogorza, que importa \$ 500.00: queda en custodia	425
ACLARACION acerca de la afirmación de un diario sobre asistentes a nuestro almuerzo anual. Constancia del Sr. Presidente	466
ACTITUD del señor Félix Etchepare	182
ACTOS culturales en "Euskal Erria": Proyecto	468
ACTOS proyectados "Pro Niños Vascos" de Francia	488
ACUERDO por el que se destruyen los comprobantes de Caja, desde 1928 al 31 de Mayo de 1948	561
AGRADECIMIENTO del Alcalde de Baigerri, (Francia), por los donativos enviados	34
AGRADECIMIENTO del Instituto de Ciegos al donativo de "Euskal Erria"	249
AGUIRRE (Dr. José A. de) Sobre su visita; posiciones	450
Más sobre su visita. Se le agasajará. Actos realizados en su honor	460
ALDASORO (Dr. Ramón M.) Con motivo de la Semana Vasca, visita al Consejo que estaba sesionando. Salutación	474
ANUNCIO de alquiler de la casa de la calle San José, por parte del Sr. Nicolás Inciarte. Reglamento para el nuevo local	38
ANUNCIA —el Sr. Inciarte— que el 1.º de Abril de 1914 entregará en alquiler la sede para "Euskal Erria"	39
ANHELOS del Consejo: Cancelar la deuda a la Sucesión "Nicolás Inciarte". Escrituración de la Sede a nombre de "Euskal Erria". (Ejercicio 1928-29). La Sucesión hace una bonificación del 2 %	262
APARADOR y trinchanta de nogal donados por la Sra. Cristina Etchegaray de Toyas y vendidos en \$ 25.00	434
APERTURA de un registro en favor de los Vascos sin colocación	61
APERTURA de una colla: se le pide a la Intendencia Municipal por intermedio Donca	

Italiano (Agencia Cordón)	452
APERTURA indebida de sobres, por un Socio, dirigidos al Consejo Directivo	524
APROBACION del Acta de la Asamblea de reforma de Estatutos	155
APRECIACION injusta contestada. Se atribuye la venta de "cuatro docenas de cohetes" a "Euskal Erria"	344
ARIN (Eugenio), su designación para el Recreo de Malvin. Aprobación del contrato. No se le abonan \$ 40.00. Rescisión del contrato. Renuncia del Sr. Arin	197
Comisiones de Beneficencia y de Señoras piden no se le paguen \$ 40.00 y se llame a licitación. Renuncia. Se desea (Consejo) que el encargado sea vasco	301
ARIN (Eulogia): declaraciones sobre los niños vascos del asilo "Luis Piñeyro del Campo". Delegación Comisión de Señoras ante el Consejo	394
ARIN (Eugenio): su permanencia en el Recreo de Malvin. Sus declaraciones. Consultas sobre lo mismo. Resolución del Consejo. Nuevo proyecto del convenio. Firma de un documento: permanecerá hasta el 31/XII/1949	471
ARCHIVO social: resuélvese construir dos nuevas secciones. Presupuestos; se acepta la propuesta por "Fraga Hnos."	590
ARMARIO metálico; se resuelva su construcción para conservar los libros de Actas y Documentos de la Institución	498
ARMAZON de madera de una imagen religiosa entregado a la Sra. Secundina J. Pintado de Zabalata. Resolución y aclaración de D. José Mariezcurrera	499
ARCELUS (Domingo): sus obligaciones ante la Caja de Jubilaciones	359
ARTOLA (Juan Francisco) Dona doce sillas de paja, fabricadas en Azpeitia	594
ARRENDAMIENTO de la cantina y administración de la Sede Central: Presentación de propuestas	257
ASAMBLEA Extraordinaria pedida por 50 socios: Orden del día: Orientación de "Euskal Erria"	222
ASAMBLEA realizada: se aprueba Memoria. Elección y constitución Consejo: Ejercicio 1948-49. Despedidos. Comunicaciones a	214

	Número de orden		Número de orden
los Bancos	572	la pista para ellos en el Recreo de Malvin. Desconformidad y renuncia de D. José Mo- riescurrena	349
ASAMBLEA General Extraordinaria: se aprue- ba Orden del día. 9 y 16 de Octubre: 1. ^a y 2. ^a convocatoria. Reformas Estatuticas ..	575	BALDOMIR (General Alfredo): manda su re- trato a la Institución	422
ASAMBLEA de reforma de los Estatutos: cons- tancia de su realización el sábado 16 de Octubre de 1948. Publicaciones	583	BANDERAS: se nos autoriza para que en nuestras fiestas, junto con la bandera na- cional, francesa y española, se lea la vasca	410
ASURABARRENA (Ignacio), encargado de la cantina. Reglamento. Asuma el cargo ...	42	No se colocaron la francesa y española. Pe- dido de informes Comisión de Fiestas. Se co- locarán por mandato de la Asamblea	461
No pueda continuar al frente de la sede. El Consejo no accede a un pedido de este señor	55	BAR: cambio de mostrador. Informes sobre lo mismo; créase sección. Deliberación y pro- puestas	528
El Consejo rescinde el contrato por in- cumplimiento	57	BARROS Hermanos: se renueva el contrato de arrendamiento del terreno de Malvin	377
Solicítanse propuestas para la Administra- ción cantina	58	Se les solicita entreguen importe alquiler- es en Secretaría; no pudiendo en ésta, al Sr. Tesorero	414
ASUERO (Dr. Fernando): salutación. Delega- dos a su homenaje en el "Laurak Bat" de Buenos Aires	275	BARRO De (Manuel José): arrendatorio Re- creo Malvin. No es necesario un nuevo con- trato, por conducirse bien	467
ASUERO: Visita. Salutación. Participa fiesta pelotaris	310	Pide se le coloque luz eléctrica en su casa del Recreo de Malvin. Presupuesto \$ 181.00; él abona \$ 40.00	496
ASUNTOS varios de la Comisión de Pelota. In- asistencia del Secretario General. Motivos. Por qué asiste a la Comisión de Señoras: es su Fundador	357	BATLE BERRES (Luis): nuevo Presidente de la República: acepta la designación de So- cio Honorario	549
ASUNTOS sobre sede central. Juegos prohi- bidos. Carteles	457	BELSEGUY (Pedro): solicita informes acerca propósitos del Consejo sobre la sede que arrienda. Contrato proyectado. No se acep- tan proposiciones del Sr. Balseguy	22
ASUNTOS graves: incidentes entre socios	181	Presenta dos fórmulas para hacerse cargo de la cantina: Sesenta socios están por la afirmativa. Acéptase	59
"ASOCIACION Nacional de Autores del Uru- guay": pide dos formularios contratos desti- nados a actos que se verifiquen en Malvin	526	Contrato de arrendamiento	60
ASIGNACIONES familiares: el Sr. C. Erregue- rena. Pídense sus recibos. Consulta de la C. de A. F. sobre actuación del Señor Erre- guerena en "Euskal Erria"	542	Nómina de los 70 socios que optan el contrato	62
AUTORIZACION al Secretario General para faltar, por tener que operarse	177	Se autoriza la lista de precios	63
AUTORIZACION al Srío. Gral. para suscri- birse a la "La Nación" y "La Prensa" de Buenos Aires. Hay consideraciones	178	Recuerda al Consejo la caducidad del con- trato. Espera el dictamen del Consejo: Fa- vorable: Ofrece renuncia	70
AUTORIZACION para que los restos del Ex- Presidente D. Domingo Duvinéau se depo- siten en el sepulcro de "Euskal Erria". Nota de la Dirección de Cementerios para que se traslade placa a nuestro sepulcro	513	Accepta órdenes pero no retribución. Nue- vas proposiciones. Solicita una habitación	95
AUTORIZACION al Secretario General para que proceda al pago de todos los compromi- sos de la Institución. Sigue la lista	519	Sobre un proyecto del mismo	141
AUTORIZACION a un grupo de socios: ob- tención recursos con el fin de pintar la can- cha. Labor cumplido. Agradecimiento	532	Informa al Consejo disponga de los cargos de administrador de la cancha y cantina- ro, que venia desempeñando	148
AUTORIZACION al "Consejo Superior de los Círculos Católicos de Obreros" y a su órgano oficial "El Amigo del Obrero" para que dispongan de las salas que necesitan en nuestra sede. Motivos. Reciprocidad agra- decida	582	Se consideran nuevas cláusulas para su cargo de Intendente. Pliego de condiciones. Renuncia del cargo	153
AUTORIZACION para distribuir los Revistas sobrantes al Sanatorio "Saint Bois"	589	Proposición de nuevo contrato. Reglamen- tación. Consulta al Dr. Machó	209
AUMENTOS en los aforos de las contribuciones	592	Rescisión del contrato. Moción del Dr. Mo- chá. Renuncia del Presidente. Retiro del Sr. Balseguy. Prórroga	210
AVISO a los Socios: vacancia del cargo de Cobrador. D. Domingo Arceus se hace car- go de la cobranza, provisoriamente	579	Su inventario	230
		BENEFICENCIA E INSTRUCCION Y SEÑORAS (Comisiones de): proponen establecer cur- sos culturales y labores, gratuitamente. El Consejo pide más informes	332
		BERRETA (TOMAS) Presidente de la Repú- blica; Socio Honorario de "Euskal Erria". Aceptación del Primer Magistrado	535
		BIBLIOTECA social: Su organización y fija- ción de rubro para su fomento; proposición del Consejo	69

Número
de ordenNúmero
de orden

Llave a cargo de D. Pedro Balseguy para prestar libros a los socios	115
Disposiciones para los socios	139
BIDASOA: suscripción por los víctimas del	22
BIDEGARAY (Beltrán): presenta un proyecto relacionado con la actividad social en sus distintos aspectos: favorable. Nuevo proyecto sobre la misma del Sr. Angel Magirana	98
BILLAR: el evaluador de patentes de Giro estableca \$ 100.00 y \$ 25.00 por el billar. Se pide exoneración de la última	83
"BODAS DE PLATA" de la Comisión de Señoras: el Consejo determina colocar una placa en la sede el 27 de Agosto de 1938	384
BUFFET, resolución de suspenderlo en las fiestas anuales	232

— C —

CABANAS Oreira (Angel): Pintor vasco. Su visita. Obsequio al Consejo	175
CAJA JUBILACIONES: pide se envíe empleado de la Institución para recibir instrucciones sobre jubilación de Periodistas y Gráficos. "Euskal Erria" responde: "considera estar excluido de tal compromiso"	258
CAJA JUBILACIONES: incluye la Revista social en la Ley del 28 de Octubre de 1928	321
CAJA JUBILACIONES: se notifica que "Euskal Erria" no entra en la Ley de Jubilaciones, pues no fué incluida en la lista	328
CAJA JUBILACIONES solicita informes sobre servicios prestados a "Euskal Erria" por Arnaldo Pedro Parrabère. Antecedentes. Nota y Planillos	343
CAJA JUBILACIONES: establece el N.º 204. Periodistas y Gráficos: remisión de boletas y depósitos relacionados con la Revista social	346
CAJA JUBILACIONES: circular que no alcanza a "Euskal Erria". Pasa a sus efectos, a D. Cecilio Erreguerena, Encargada de la cantina	398
CAJA JUBILACIONES: se consulta sobre obligaciones patronales: Constancia en favor de D. Cecilio Erreguerena y se establece que explota la cantina	444
CAJA JUBILACIONES: sólo acepta Planillo trimestral de la Revista social	483
CAJA DE ASIGNACIONES FAMILIARES: presentación de Planillos y abonase la suma de \$ 135.07	492
CAJA JUBILACIONES: pide informes. Se firma el cuestionario	520
CAJA JUBILACIONES: Asuntos varios. Situación de "Euskal Erria" con la Caja de Jubilaciones. Asunto del Sr. Erreguerena	534
CAJA DE JUBILACIONES: dificultades para obtener el certificado afirmativo o negativo	552
CAJA DE HIERRO PARA: custodia documentos Institución	440
CALLE con el nombre de "Euskal Erria" en las cercanías del Recreo de Malvin. Atención del Presidente del Consejo Departamental ante el pedido formulado por nuestra Institución	285
CAMPISTEGUY (Dr. Juan): ex-Presidente de	

la Republica. Su fallecimiento. Adhesión al duelo	374
CAMBIO de opiniones sobre posible apertura de una calle en el Recreo de Malvin. Informes de la Intendencia	463
CANTABRICO: suscripción Pro víctimas del	9
CARNET SOCIAL: se resuelve implantar su uso	199
CARROS: se prohíbe su paso por nuestra carretera de Malvin	365
CATEGORIAS de socios. Disposiciones sobre los mismos	596
CLARABOYA de la cancha; se dispone sea reparada	598
CENTRO "EUSKARO ESPAÑOL": visita de una delegación del Consejo al:	11
CONVENIO celebrado para fiestas anuales	317
Pasa nota relacionada con la fusión. El Consejo eleva Acta a Comisión respectiva	527
CERTIFICADO de autenticidad del "Retoño del Arbol de Guernica": lo firma el Diputado y Delegado de la Casa de las Juntas De Guernica, D. Juan S. de Alzaga y Apraiz. Trajo el "Retoño" el Escribano D. Pedro Ospitaleche	144
CERTIFICACION de los nuevos Estatutos. Su presentación al Poder Ejecutivo. Observación al Art. 11 y modificación	156
CERTIFICADO (nuevo): se declara que la explotación de la cantina, bar y cancha con sus empleados corren por cuenta de D. Cecilio Erreguerena	445
CERTIFICADO solicitado con nombre distinto. El Consejo Directivo resolverá todo pedido, señalando los fines	543
CIERRE del local social: se dispone que sólo el Consejo puede disponerlo	472
CICLON' que destruya el molino de Malvin. Se adquiere otro por \$ 350.00	515
COBRADOR: se propone al Sr. Mario Pastor. Su nombramiento. Garantía	46
COBRADOR: PROHIBESELE entregar ningún anticipo por sueldos; es responsable de todos los recibos que se le entreguen	443
COBRADOR: presentará mensualmente, por triplicado, lista de socios morosos: matrícula, dirección, recibos atrasados, causas. El informe lo elevará el Secretario General al Consejo para su consideración	573
COBRADOR: renuncia al Sr. Clemente Arotcharen, con todos los antecedentes del caso. Constancia de sus servicios	578
COBRADOR: se nombra al Sr. D. José A. Erausquin; garantía depositada en el Banco de la República	581
COLEGIO: se posterga su fundación	131
COLEGIO: consulta a las Carmelitas de la Caridad, para su fundación	161
COLOCACION de los vascos que llegan al Uruguay	180
COLEGIO: sobre su fundación. En sala D. Lorenzo Zabaleta	225
Se determina su fundación	226
Firma de documentos: fundación	227
COLECTA en favor de los niños vascos desamparados, víctimas del conflicto español: propuesta de D. Luis San Martín	391
COLECTA "Pro niños vascos": "Euskal Erria"	

	Número de orden		Número de orden
contribuye con \$ 500.00	404	Kiesco para el mismo	80 y 81
COMISION DE SEÑORAS: se resuelve su constitución para el 17 de Agosto de 1913	14	COMPRA de la seda contigua a la sede central. Proposición: Consultas. Resolución de no adquirirlo	241
COMISION DE SEÑORAS: anuncia al Consejo que tiene \$ 905.70; el Consejo se encarga de la suma. Crédito a favor de la Comisión de Señoras. Reglamentación de la misma y fondos	37	COMPANIAS FRANCESAS DE NAVEGACION: invitan a un almuerzo a bordo del "L. Atlantique". (17/IX/1931)	295
COMISIONES DE BENEFICENCIA E INSTRUCCION: nombramiento	51	COMITE "PRO VASCOS": obtención fondos. Utiles para vascos españoles y franceses residentes en Francia	510
COMISIONES DE BENEFICENCIA E INSTRUCCION: discusión a causa de un depósito bancario a su nombre	109	COMITE "PRO VASCOS EN FRANCIA" se le entregan \$ 200.00	529
COMISIONES DE BENEFICENCIA E INSTRUCCION: conforme en ayudar a la compra de la Sede Central con el depósito que le corresponde en el Banco de la República	219	CONTRATO de locación ofrecido al Consejo por D. Nicolás Inciarte	52
COMISIONES DE BENEFICENCIA E INSTRUCCION Y DE SEÑORAS: mandan delegación ante al Consejo. Acerca del personal del Instituto. Déficit. Antecedentes, documentos. Retiro de las "Hijas de San José"	237	CONTRATO de arrendamiento (texto) para Recreo Malvin con D. José Parodi	119
COMISIONES DE BENEFICENCIA E INSTRUCCION Y DE SEÑORAS: documentos varios sobre el deseo de recabar fondos para el Pabellón de Malvin. No se acepta una moción del Dr. Mochó	260	CONGRATULACION al Obispo de Bayona por enseñanza idioma vasco en las escuelas del país vasco francés	202
COMISION DE SEÑORAS: no ha lugar a un pedido formulado. El Consejo le prestará su apoyo	269	CONTRIBUCION del 80 % del beneficio líquido destinado a Beneficencia e Instrucción queda sin efecto. Se comunica a las Comisiones	243
COMISION DE SEÑORAS: resuelve colocar una placa en homenaje al Consejo, Lunch. Agradece en nombre del Consejo, D. Fidel Garayalde	366	CONTRATO TELEFONICO: se firma por \$ 4.50 por mes 100 comunicaciones	325
COMISION DE SEÑORAS: se establece que lleve por separado sus cuentas de balances	409	CONSEJO DIRECTIVO: rechaza de plano afirmaciones y se solidariza con el Secretario General	387
COMISION DE PELOTA: hace diligencias ante el Consejo: que no se cobre luz a los socios. Se mantiene resolución tomada. Publicación de antecedentes completos	413	CONSTANCIA solicitada por Floras Kaperotxipi desde Mendoza (Argentina): se le manda	439
COMISIONES DE BENEFICENCIA E INSTRUCCION Y DE SEÑORAS: aprueban la formación de un Gran Comité "Pro heridos vascos hijos de Francia"	416	CONSERVACION del sepulcro de la Sra. Cristina Etchegaray de Tayos	462
COMISIONES DE BENEFICENCIA E INSTRUCCION Y DE SEÑORAS: piden la reintegración del Secretario General. Se accede	446	CONSEJO (El): remite a la Comisión de Señoras \$ 282.50, por intereses que le corresponden	470
COMISIONES DE BENEFICENCIA Y DE SEÑORAS: se les destina en la planta alta una sala para su Contaduría	441	CONDOLENCIA: Nota a la Embajada de EE. UU. por muerte del Presidente Franklin D. Roosevelt. Agradece Embajada	495
COMISION DE SEÑORAS: declara haber recibido \$ 2.000.00 del Consejo, anticipo que aquella hiciera a éste	464	CONSTANCIA de la Comisión Especial: tratará lo resuelto en la última Asamblea; asuntos y publicación Estatutos en la Revista social	533
COMISION DE SEÑORAS: dispónese pague \$ 1.180.80; alcantarillado, Terrano de Malvin. Información completa. Pago realizado	468	CONSULTA a la Dirección de Impuestos Directos acerca de la patente para la Cantina de "Euskal Erria"	562
COMISION DE SEÑORAS: se le entregan \$ 2.175.00. Amortización e intereses	484	COPIAS de planos de la sede central, entrega el Secretario General a D. Martin Urrutia	451
COMISIONES DE BENEFICENCIA E INSTRUCCION Y DE SEÑORAS: consultan al Consejo "si el Secretario General tiene obligación de asistir a sus reuniones". Resolución: No la tiene	521	CREACION de medallas-insignias propuesta por Arnaldo Pedro Porrobère	41
COMPRA de la seda actual: proposición de. Queda sin efecto la compra de la seda central	19	CORTABARRIA (Dr. Francisco): al regreso de España, misión oficial cumplida, se le da la bienvenida	708
COMPRA del terreno de Malvin: \$ 11.000.00.		CORO SOCIAL: "dado su poco éxito, se le clausura"	350
		CORO que venia ensayando en nuestra sede.	586
		CREDENCIALES: a D. Nicolás Inciarte que va a Europa	179
		CUENTA de la Comisión de Beneficencia e Instrucción abierta con el capital: pesos 11.223.47. Destino: compra del terreno social; así lo establece el Consejo	104
		CUENTAS de rubros agotados: el Consejo no está autorizado para pagar; a cada Comisión se le señalará la suma anual de que pueda disponer	428
		CUADRO del pintor D. Domingo Benthon.	

Número
de ordenNúmero
de orden

venta; el pintor concurre a sesión	254
CUOTAS: se acuerda abonarlas a la Sociedad de Autores por la ejecución de piezas musicales en nuestras fiestas	383
CUOTA SOCIAL: proyecto de aumento; consulta al Dr. Macho	545
CENSO: se remita planilla; nueva solicitud; no se accede	453
CONSTANCIA en actas discutida por los señores Magirena, Inciarte y Garayalde (Hilarrio)	101
CONSTANCIA en actas: acerca de actos de reciprocidad con el "Uruguay Club" y del por qué no se le mandó invitación	283
CONSEJO DE SALARIOS: aumentos de sueldos. Consultas. Deliberación. Se pagarán cuando haya recursos	536
CONSEJO resuelve por unanimidad que los aumentos fijados por el Consejo de Salarios se abonen desde la fecha que se establece	564

— D —

DAMAS (COMISION DE): no acepta la sugerencia de celebrar el "Día Social"	71
DATOS que pide el Inspector de Caja de Jubilaciones sobre "Euskal Erria". Se le cumple	555
DECLARASE terminado el Ejercicio 1947-48	571
DELEGADOS para la constitución de la Comisión de Señoras. Informe de ese acto. PRIMERA COMISION	15
DELEGACION a las fiestas de "Euskal Echeo" (Llavolot, Provincia de Buenos Aires)	102
DEFENSA PASIVA: pide se nombre un delegado permanente en la misma. Formulario llenado. Informe reuniones con asistencia del Secretario General	458
DELEGACION de las Comisiones de Beneficencia e Instrucción y de Señoras; presenta sugerencias	505
DELEGADO DE LA CAJA DE JUBILACIONES D. Remo Sconfienza. El 2 de Junio se le entregan informes, datos por avisos de la Revista. Memorandum de la Caja con resolución. Monto fijado a "Euskal Erria" para su pago a la Caja de Jubilaciones	560
DENUNCIA contra proceder de varios socios. Resoluciones tomadas acerca de la actuación de un socio	568
DENUNCIA del Contrato de "Euskal Erria" con el Sr. Cecilio Erreguerena. Este último acusa recibo de la nota que se le entregó	538
DEPOSITO garantía de \$ 50.00, por espectáculos realizados en nuestra Institución. El depósito se transfirió a nombre del Secretario General	476
DERECHOS de Socios	11
DERECHOS de autores argentinos: dispónese el pago por piezas ejecutadas en nuestras fiestas	479
DESALOJO: del Sr. Pablo Parodi	174
DESIGNACION de Socias beneméritas y meritorias	50
DESPIDENSE del Consejo los artistas José y Ramiro Arrúa	253
DESPEDIDA del Marqués de Medina, Ministro	

de España	64
DESPEDIDA del Cónsul de Francia, D. Francisco Domestici	355
DESTRUCCION de los comprobantes de Caja (Tesorería), Comisión de Señoras, y Administración Revista, hasta el 31 de Mayo de 1928	261
DEVOLUCION de garantía para la construcción del camino en el Recreo de Malvin	146
DESESTIMACION por el Poder Ejecutivo de nuestro pedido de exoneración de la Contribución Inmobiliaria: sedes de "Euskal Erria"	338
"DIA DE LOS BASKOS": proposición de Arnaldo Pedro Parrabère. Fiesta anual	27
DIARIOS Y REVISTAS en la Sede Central. "Euxkadi" de Bilbao	114
DILIGENCIAS en favor de D. Mauricio Flores Kaperotxipi, hechas por Arnaldo Pedro Parrabère, quien le manda los documentos necesarios para que pueda llegar a Montevideo. Realizará una Exposición en nuestra Sede	378
DILIGENCIAS para evitar los robos en el terreno de Malvin	497
DIRECCION DE IMPUESTOS DIRECTOS: se le consulta si "Euskal Erria" debe o no sacar patente por el nuevo local	40
DIRECCION DE IMPUESTOS DIRECTOS: tasa la Sede Central en \$ 46.000. El Consejo no acepta por considerarla elevada	289
DIRECCION DE ARQUITECTURA: se firma la notificación de que nuestra Sede está autorizada para celebrar actos públicos	307
DIRECCION DE IMPUESTOS DIRECTOS: pregunta por qué se halla elevada la tasación de la Sede actual	330
DIRECCION DE ESTADISTICA: no corresponde llenar formulario enviado por dicha Dirección. Se le mandan Estatutos	367
DISPOSICION del Consejo en el rechazo de presentación de una socia: deberá contar con dos votos	106
DISPOSICIONES acerca de la presentación de dos nuevos socios	164
DISPOSICION MUNICIPAL referente a puertas de calle y cancel durante las fiestas	302
DISPOSICION: todo gasto mayor de \$ 50.00, se realizará por llamada a licitación; las vacantes se llenarán por concurso	311
DISPOSICIONES MUNICIPALES para realizar nuestras fiestas en la Sede Central y Malvin	437
DISPONESE entregar \$ 5.000.00 a Comisión de Señoras, saldo de su préstamo. Entregados el 21 de Noviembre de 1944	489
DISPOSICION del Consejo prohibiendo los juegos autorizados en la cancha y en el bar, una hora antes de cualquier Asamblea y de todo acto oficial	553
DONATIVO del Sr. Juan B. Igón para la Revista social	169
Nuevo donativo del mismo para igual fin	170
DONACION a la Institución de un hermoso cuadro por el artista Flores Kaperotxipi	278
DONAGARAY (Francisco): diligencia para la obtención de luz para el Recreo de Malvin	288
DOCUMENTACION entregada por D. José	

	Número de orden		Número de orden
Marioxcurrena, al retirarse	407	modificaciones	84
DONACION de la señora Rosa G. de Iguain al Consejo: una hermosa alfombra y pesos 1.000.00 (Rifa). Nota de gratitud	514	ESTATUTOS. Interpretación del Art. 5.º	142
DUHAGON (Maria G. de): su legado. Certi- ficado del Escribano	184	ESTATUTOS: Asamblea General Extraordina- ria para su reforma. Reunion de la Comisión Estatutos: Opiniones. Primera y segunda convocatoria: sin numero. No se trata la re- forma	547
DUVIGNEAU (Domingo): renuncia como Ad- ministrador de la Revista. La reemplaza D. Domingo Larraide	99	ESTATUTOS: se nombra una comisión especial para el estudio de su reforma. Se pide a los socios manden sugerencias. Presentan el proyecto definitivo	566
DUVIGNEAU (Domingo): presenta Proyecto de Previsión Social, que se aprueba	335	ESTATUTOS: su presentación al Poder Ejecu- tivo. Observación al inciso 5.º del Art. 18.º. Su eliminación. Aprobación de los Estatutos	585
DUVIGNEAU (Domingo): presenta Proyecto de reajuste financiero	345	ESTIGARRIBIA (General José Félix). Saludo. Homenaje al mismo. Visita	361
DUVIGNEAU (Domingo): homenaje a su me- moría, en el Buceo	395	ETCHEGOIMBERRY (Domingo): Lega a "Eus- kal Erria", \$ 5.000.00 con fines de pro- tacción e instrucción	369
Autorización Municipal para colocar placa sobre su tumba	396	ETCHEGOIMBERRY (Domingo): Colocación de una placa en homenaje a su memoria en el Recreo Malvín. D. Luis de San Martín obsequia "placa y columna". El Consejo agradece	379
— E —		ETCHEGOIMBERRY (Domingo): con su lega- do de \$ 5.000.00 se sortean diez accio- nes. Conformidad de la Comisión de Be- neficencia e Instrucción y de Señoras	392
EDUCACION FISICA NACIONAL: invita a "Euskal Erria" a formar una Federación de Pelota. Agradecimiento y no se acepta la invitación	240	"EUSKAL ERRIA": clasificada en la 3.ª ca- tegoría por la Sociedad de Autores. Pide confección de planillas	389
ELECCIONES: se reglamentan con el registro de listas. Proposición de D. Fidel Garayalde ELECCIONES del 26 de Junio de 1948. Re- gistro de listas	381	"EUSKAL ERRIA": ofrece su cancha a "Mon- tavidéo Wanderers"	419
ELORZA (José): Ex-Presidente y socio vitali- cia: su fallecimiento	250	"EUSKAL ERRIA" Adhiere al VII Congreso de Estudios Vascos a celebrarse en Biarritz (Francia). Se mandan antecedentes y Re- vistas	574
Adhesión a homenaje a tributarse al ex- tinto	263	EVOCAION sobre los progresos de la Insti- tución por D. Francisco Garayalde (Bis) ..	125
EMPRESA PAU: hace una limpieza general en la Sede Central	530	EXPOSICION: se autoriza al pintor vasco Flo- res Kaperotxipi para realizarla en nuestra sede	352
ESCRITURACION de la sede central a nom- bre de D. Nicolás Inciarte (provisoriamen- tal); luego la traspasará a la Institución. ERREGUERENA (Cecilio) y ELIZONDO (Flo- rencia) atenderán la Cantina —por vía de ensayo— durante un año	25	EXPLOTACION de servicios en la sede central. Llamado a licitación. Pliego de condicio- nes. Propuestas. Se acepta la de D. Do- mingo Arcelus. Se firma el contrato entre "Euskal Erria" y D. Domingo Arcelus. Este último llevará las planillas del Instituto de Trabajo	539
ERREGUERENA (Cecilio): el Consejo firma contrato	316	— F —	
ERREGUERENA (Cecilio): se prorroga el con- trato por dos años más	337	FACULTAD dada al Secretario del Con- sejo (D. Mario Uribe) para remitir lo obtenido en favor de los niños vascos por medio del Capitán de algún buque espa- ñol	523
ERREGUERENA (Cecilio): se le comunica: el nuevo contrato arranca desde el 1.º de Oc- tubre. Deberá cobrar \$ 0.60 por hora, a los socios que practiquen la pelota de no- che. Conformidad.	358	FALLECIMIENTO del Sr. Presidente de la Re- pública, D. Tomás Berreta, Socio Honorario de "Euskal Erria". Homenajes	540
ERREGUERENA (Cecilio): Nuevo contrato.	415	FEDERACION DE PELOTA que se constituirá en el Circulo de Armas: se designa a los Sres. San Martín y Oyhenart, que existen ..	265
ERRANDONEA (Dr. Teodoro): Visita en gira cultural	447	FEDERACION DE PELOTA: el Consejo se re- tira: publicase nota en la Revista social ..	296
ESCUDO para "Euskal Erria". Su estudio ..	340	FEDERACION DE PELOTA consulta a los so-	
ESCUDO: observaciones al proyecto por D. Ni- colás Inciarte	6		
Nuevas observaciones. Larga discusión ..	28		
ESCUDO de "Euskal Erria": se autoriza a Arnoldo Pedro Parrobère para que lo utili- ce en sus papeles y tarjetas particulares ..	30		
ESCRITURACION de la sede de "Euskal Erria" adquirida el 1.º de Diciembre de 1926	351		
ESPECTACULOS PUBLICOS: improcedencia de una multa que quería imponer esa Inspec- ción	221		
ESTATUTOS: asuntos sobre su reforma	331		
Se publica en la Revista social con las	43		

Número
de ordenNúmero
de orden

ciós; incorporación condicional. Adhesión ..	308
FEDERACION DE PELOTA: se nombra delega- do a D. Luis Ruiz Idiazabal. Se observa el Art. 14. Aceptase cuota anual de \$ 60.00	517
FEDERACION NACIONAL DE PELOTA. Cam- peonato. Razones por las cuales "Eus- kal Erria" no interviene ..	563
FEDERACION NACIONAL DE PELOTA: des- de su creación, viene funcionando en nues- tra sede. Frente a posibles derivaciones, veníase con agrado fuera buscando otra sede fuera de la nuestra ..	576
FEDERACION DE PELOTA: asuntos relacio- nados con la misma. Rectificación de cata- gorías. Estatutos de la misma Federacion. Son unicamente para entidades deportivas. "Euskal Erria" no puede formar parte de la Federacion si no se modifican ..	602
FELICITACION al Dr. Vicente de Amézaga por su conferencia sobre idioma vasco ..	481
FESTIVAL en honor del Ministro de España, D. Enrique Díez Canedo ..	319
FESTIVAL deportivo en honor del Ministro de Francia, D. Francisco Gentil ..	322
FECHA PATRIA, 25 de Agosto; adhesión a los festejos ..	459
FIESTAS (Comisión del): presenta una lista al Consejo: compra de un piano y alfombra	111
FIESTAS sociales: se confirma la prohibición del tango en dichas fiestas ..	208
FIESTA fraternal: inauguración de la sede central ..	287
FIESTAS SOCIALES: se determina que a las socios y socias les acompañen solamente tres familiares ..	293
FINANZAS de nuestro Instituto: considera- ción acerca de las mismas ..	507
FIRMASE la escritura del traspaso sepulcro de la Sra. Cristina Etchegaray de Toyos	494
"FLORIDA": a su bordo se saluda al Dipu- tado vasco francés D. René Delanglez, de paso para Buenos Aires ..	385
FLORES KAFEROTXIFI invita a su exposi- ción. Gratitud del mencionado artista	388
FORMULARIOS de socios: determinación del Consejo para llenarlos como conviene ..	65
FRANCIA (el Ministro del): D. Francisco Gen- til ofrece un almuerzo a varios miembros del Consejo y asociados ..	327
FRONTON: propósito de construirlo en el Re- creo de Malvin ..	200
FUNERAL: por los muertos en el naufragio del "Príncipe de Asturias": la organiza la Comisión de Señoras. Opiniones ..	110
FUNERAL por los vascos caídos en la guerra ..	129
FUNERAL por los Socios fallecidos. Invitación al Arzobispo Mons. Aragone, que concu- rre ..	247
FUTBOLISTAS ya cesan nuestra sede	185
FUNCIONAMIENTO de la cantina social: ob- servaciones, proposiciones ..	186
FUNCION a la memoria y honor del baritono Enrique Zobeiro, en el Urquiza. Obsequio de su retrato ..	211
FUNDACION de "Euskal Erria": se recuerda su 25 aniversario ..	

FUNDACION de "Euskal Erria", se conme- mora su 37.º aniversario ..	597
FONDOS Pro niños vascos; imposibilidad de afectuar su giro ..	431

— G —

GALDOS (Regino Dr.) Se le tributa un voto de confianza y aliento, como Director de la Revista, frente a los anonimos que re- cibe ..	66
Su renuncia. No se acepta. Licencia. Re- nuncia a todos los cargos y a socio de "Euskal Erria". Gratitud del Consejo ..	67
GAMBERONI (Antonio): disposición del Con- sejo ..	198
GARAYALDE (Francisco e Hilario): obser- van el nombramiento de un miembro para integrar la Comisión de Beneficencia e Instrucción ..	68
GARANTIA del Cobrador, por sorteo, queda reducida a \$ 600.00 ..	263
GARCIANDIA (Constancia): se encarga de la cantina. Contrato ..	223
GARCIANDIA (Constancio): su fallecimiento, se autoriza a su Señora para que atienda los servicios hasta el arreglo de sus asun- tos. Abandona la sede central a fines de Octubre de 1927 ..	234
GARCIA ACEVEDO (Dr. Daniel): consulta Suplementos de "La Nación" y "La Prensa" de Buenos Aires para trabajo histórico. Felicitación a la Institución por poseer esa colec- ción y se presenta como socio ..	393
GARMENDIA CAMINOS (Ignacio): al ter- minar su mandato de Tesorero, las accio- nes suscritas (Pro sede social) alcan- zan a \$ 4.950.00. Más informes sobre el particular. Documento a los prestamistas Consulta del mismo sobre interpretación del Art. 13 ..	47
GARMENDIA (Dionisio Ing.): proposición so- licitando donativo y ropas en favor de los necesitados víctimas del conflicto español	376
GARMENDIA (Dionisio): alude a las inciden- cias ocurridas en la última Asamblea. Pro- nunciamento del Consejo ..	382
GARMENDIA (Dionisio): pide publicar una réplica a D. Fidel Garayalde. Negativo del Consejo. Nueva reclamación ..	386
GASTOS que origina la cancha. El Sr. Este- ban Leonis propone cobrar una cuota extra de \$ 1.50 ..	92
GASTO EXCESIVO de luz en el Recreo Cuota que pagara el Consejo ..	334
GENTIL (Francisco): Ministro de Francia ob- sequia con un almuerzo a los Srs. J. R. Bi- degaray, A. P. Potrafere, J. Aigul con sus respectivas esposas ..	353
GENTIL (Francisco): Ministro de Francia asiste a una demostración en su honor	362
GONZALEZ PALACIOS (Jose): Propone al Sr. Ferrer para su reemplazo en la pelu- quería de la sede. Contrato y firma ..	423
GONI (Francisco): propone la Sección J. Filan- trópica de Zapateros para sede de la Sección no al Consejo ..	8

	Número de orden
GUERRA CIVIL española: se convoca a una reunión para obtener fondos en favor de los huérfanos vascos. Reunión. Renuncia colectiva de la Comisión "Pro huérfanos" . . .	370
GUISASOLA (Ricardo): y Michelena (Antonio): solicitan no se invite al Encargado de Negocios español ni se coloque la bandera española en la fiesta anual. Deliberación del Consejo. Resolución: suprímase el almuerzo . . .	426
GURIDI (Jesus de): saludo a dicho maestro a bordo del "Duilio". Mensaje afectuoso del tenor Isidoro Fagoaga y saludo al mismo a bordo del "Conte Verde" . . .	276

— H —

HARAMBURE, Juan: garantía de Porto Paga Revista social. Informe de D. Domingo Duvigneau . . .	89
HIGIENE DOMICILIARIA: el Municipio entrega documentos: la sede está en condiciones de funcionar . . .	303
"HIJAS DE SAN JOSE": (Barcelona) Notas a nuestra Dirección . . .	333
Otros antecedentes. Comunicación de D. José de Aguirre para compra edificio del Colegio . . .	333
"HINDU CLUB": torneo. Causas de no Intervención . . .	212
HOMENAJE a D. Fernando Parrabère . . .	217
HOMENAJE a Zabala, en Durango . . .	201
HOMENAJE al Primer Presidente de "Euskol Erria" D. Nicolás Inciarte. Placa en su tumba. Arnaldo Pedro Parrabère habla en nombre del Consejo. Constancia del acto. Familiares agradecen; fotos y recuerdo . . .	255
HOMENAJE a la memoria del filántropo Dr. Enrique Pouey, rendido por el Consejo . . .	401
HOMENAJE tributado en la sede central por varios socios al R. P. José V. Ducattillon (O. P.). Renuncia del Sr. José Marizcurrena. Aclaración del Sr. José Manuel Iguain . . .	491
HOMENAJE a D. Lorenzo Zabaleta, Socio N.º 1 de "Euskol Erria", que acaba de morir. Placa en su tumba. Discurso de D. José Manuel Iguain. Agradecimiento de Agustín Zabaleta . . .	504
HOMENAJE, en sesión, a D. Lorenzo Zabaleta, fallecido el 15/IX/46 . . .	525
HOMENAJE al artista Sr. Nicenay Zabaleta . . .	580
HORARIO de Secretaría General: apruébase por unanimidad . . .	585

— I —

IGUAIN (José M.): presenta plan de reformar la contabilidad. Aprobación . . .	435
IMPUESTO Sustitutivo de Herencias: no corresponde a "Euskol Erria" . . .	314
INAUGURACIÓN monumento a D. Bruno Maunier de Zangra. Acharan . . .	297
IMPRESIÓN de los nuevos Estatutos: se pa- da a la imprenta . . .	522
INCIDENTE de la Secretaría General con D. Ma- nuel Iguain: nota de D. Juan y Iguain . . .	

Harambure	137
Corte aclaratoria del Sr. Arénaga	138
INCIARTE (Nicolás): pone a disposición del Consejo la sede que adquirió en \$ 25.000, el 29 de Noviembre de 1912	20
Para cubrir los gastos la Asamblea autoriza emisión de acciones. No se adquieren; "momento precario". Devolución de cuotas entregadas	21
INCIARTE (Nicolás): pide aclaraciones a "El Plata"	220
IRIGOYEN (Bibiano): incidencia acerca de su actuación en el "Montevideo Wanderers". Aclaraciones	372
IRURETA Goyena (Dr. José): informa consulta que se le hiciera sobre diferentes artículos de los Estatutos (Art. 2) (Art. 5)	113
INFORME: realización de la Asamblea del 20 de Junio de 1914; reforma de algunos artículos y agregado sobre supresión y expulsión de socios	49
INFORMES de D. Lorenzo Zabaleta para la obtención de personal docente	172
INSIGNIAS donadas a "Euskol Erria" por D. Agustín Zabaleta	121
INSTITUTO DE ENSEÑANZA: contratación de personal; informe de D. José María Lizarraga	116
INSIGNIAS a base de \$ 0.20 c/u.; solicitud presupuesto a D. José M.º Lizarraga, que se halla en Alemania (en la fecha)	242
INSTITUTO DE ENSEÑANZA: inventario de lo existente. Remate. Documentos varios; altar entregado al Sr. Cura del Pazo Molino, Pbro. Dr. Alberto J. Aidoaino	333
INSTITUTO DE TRABAJO: se le pide la condonación de multa de \$ 30.00 por planillos omitidos. Se archiva al expediente, "EUSKAL ERRIA" ES UNA INSTITUCION DEPORTIVA Y CULTURAL	348
INSTITUTO NACIONAL TRABAJO: consulta al Dr. Mochó sobre lo mismo. Se firma una nota. Planilla emitida y multa de \$ 25.00 más \$ 187.20. Págame. Pídesse al Sr. Cecilio Erreguerena la libreta: Pensiones a la Vejez	531
INSTITUTO NACIONAL DE TRABAJO: Nos cita. Reclamación de empleados del Sr. Cecilio Erreguerena. Informes. Entrevista con el Ministro de Instrucción y Trabajo	548
INSTITUTO NACIONAL DE TRABAJO: solicita las planillas	551
INSPECTORES de nuestra institución: Su misión	430
INSPECCIONES técnicas. \$ 1.000 al Municipio (sede y Malvin)	436
INVENTARIO de lo que entrega el Secretario D. Domingo Lorraino	441

— J —

JUEGOS prohibidos en la sede	72
JUEGOS: prohibición de entrada a los que no sean socios	163
JUEGOS: desconformidad del Consejo y misión del Secretario General. Nota de conformidad del Sr. Pedro Bolseguy: hacer cumplir	

Número
de ordenNúmero
de orden

Art. 4.º	196	les ni sobre	412
JUEGO: Consideraciones. Eliminación de un socio, amonestaciones a otros. Se pide reconsideración: negativa. Renuncia de socios; se aceptan	506	MARTINEZ (Toribio M., Escribano): pide que se sortee la acción N.º 64, que se retenga con los intereses en nuestra Institución	427
JUEGO: asuntos sobre lo mismo. Informes de la policía. Solicitud de renuncia de un socio	544	MARTINEZ (Vicente): desempeña una labor meritoria al llevar, honorariamente, los libros de Tesorería	601
JUEGOS: prohibidos en la Sede Central: denuncias. Consideraciones. Se buscan nuevos datos. Informe sobre los que juegan. Juegos que se autorizan	567	MARIEZCURRENA (José): deja constancia de su voto en contra al homenaje al pintor Ramón de Zubiaurre. Homenaje de "Euskal Erria" al pintor y su esposa. Recuerdo de este pintor	176
JUZGADO (EL): Letrado de 1.ª Instancia en la Civil (4.º turno) aprueba la diligencia del remate: propiedad Sra. Cristina Etcheagaray de Toyos	411	"MASSILIA": a su bordo se saluda al diputado vasco Juan Ybarnegaray; éste asiste al banquete anual de "Euskal Erria". Visita de cortesía al Presidente de la República, Dr. Juan Compisteguy	259
JUZGADO Letrado de 1.ª Instancia en la Civil (4.º turno) declara (en documento) fué aprobado el estado de bienes: Sucesión Sra. Cristina Etcheagaray de Toyos. Causa demora en liquidarse: informes. Recibase el legado	475	"MASSILIA": a bordo, se saluda al R. P. Pierre Lhonde (S. J.)	277
JUZGADO de la 5.ª Sección: pide documentos del contrato con el Sr. Ciriaco Erreguerena. Se presentan	554	MAZZAROCCHI (Juan): se le designa Cobrador; garantía	93
JUZGADO: Recibase cédula sobre reclamación. Pasa al Dr. Mochó. Escrito del mismo Dr. presentado al Juzgado. Socios que deberán declarar. Otros informes	557	MAZZAROCCHI (Juan): se retira de Cobrador. Buena actuación. Lo sustituye el Sr. Clemente Aratcharen	150
— L —		MENDIETA (Ascensio): se acepta su legado	281
LAPIDO (José A.): Se autoriza pago de arriendo en el Recreo de Malvín. Constancia de haberse abonado	235	MEMORANDUM presentado por el Secretario General: contiene resumen antecedentes de Asambleas y del Consejo, desde el 30 de Marzo de 1912. Se publicará en la Revista y folleto	331
LARRALDE (Domingo): Expone ante el Consejo actuación en la Asamblea Extraordinaria del 16 de Diciembre de 1939. Comisión de Presupuesto: designación. Su misión	421	MISION del Secretario General ante el Sr. Pedro Belsaguy	149
LASA (Ricardo): obsequio de \$ 100.00 m/arg. (\$ 52.60), su agradecimiento a "Euskal Erria" por la protección prestada hace doce años	368	MONTENEGRO (Fermín): se hace cargo de los servicios en la Sede Central. Firma del contrato a 1.º de Noviembre de 1927	331
LEONIS (Esteban): homenajes a su memoria	313	MONTENEGRO (Fermín): rescisión del contrato para atender servicios en la Sede Central. Continúa un año más sin aumento de sueldo. Conformidad y pedido que la Institución realice algunos gastos	273
LIQUIDACION del empréstito "Pro Sede Central". Detalle de entregas. Liquidación Sucesión Leonis. Reclamo de la Acción. Sucesión Bidegain (Pedro)	454	MONTENEGRO (Fermín): rescisión del contrato. Entrega llaves. Constancia de su buena administración	315
LISTA de elegibles para la Asamblea del 3 de Junio de 1949. Su aprobación	599	MONTENEGRO (Fermín): incidencia con D. Cecilio Erreguerena	342
LIZARRAGA (José María): se le designa para entrevistarse con la Madre General de las "Siervas de María" (Anglet) y Padres Capuchinos de Navarra para obtener personal docente	105	MONTENEGRO (Fermín): se delibera sobre su solicitud de presentación como socio, que no se acepta	390
LUZ: la Usina Eléctrica no rebaja los precios	159	"MONTEVIDEO WANDERERS": ofrece su cancha a "Euskal Erria"	272
LUZ: nueva diligencia para obtener rebaja en la luz de la cancha. La Usina accede. Diligencia del Sr. Francisco Donazaray	267	"MONTEVIDEO WANDERERS": se le brinda nuestra cancha por reparaciones en la suya	305
LUZ: durante seis meses no se cobra a los deportistas. Ensayo	306	"MONTEVIDEO WANDERERS": se le ofrece nuestra cancha	323
— M —		"MONTEVIDEO WANDERERS": comunica la no intervención en sus partidos de pelota de las Sras. Irigoyen y Corbo (éste no es socio)	375
MAGIRENA (Angel): asunto sobre un discurso que quería pronunciar	134	"MONTEVIDEO WANDERERS": pone su cancha a disposición de "Euskal Erria", mientras no se la use por arreglos	399
MAQUINA de escribir: adquirida en \$ 90.00	127	"MONTEVIDEO WANDERERS": ofrece su cancha; reparaciones en la nuestra	455
MAQUINA de escribir: ningún socio tiene derecho a utilizarla, como tampoco pape-		MOCHO (Dr. Enrique): designado Miembro del Consejo de Enseñanza; facultades	469
		MULTA: no nos corresponde pagarla	

Número
de orden

Número
de orden

bidas alcoholicas	188
MULTA: (consultas sobre una). Gratitud al Dr. Pedro M. Marizcurrua	194
MULTA de \$ 100.00: denuncia bebidas alcoholicas	205
MUINO y ARJONA: constructores de los muebles para la Sede Central, reciben el certificado de conformidad	286
MUGICA (Nicolás): pintor vasco. Exposición en San Sebastián. El Consejo estará representado. Homenaje. Telegrama a la Diputación de San Sebastian	244
MUJICA (Tomás): se ofrece para establecer clases de solfeo	329
"MUS" campeonato: intervienen 46 parejas; se otorgan medallas	309

— N —

NOMBRAMIENTO de una Comisión asesora para la Comisión de Señoras	35
NOTA del Sr. Pablo Parodi: no se podrá continuar arrendando el terreno de Malvin ...	173
NOTA de la Comisión de Señoras acerca de su capital	449
NOTA impropia: considérase la mandada por varios miembros del Comité "Pro Vascos en Francia". Se devuelve al Presidente para su debida rectificación	512
NOTA a la Dirección de Inmigración, por mejoras en sus oficinas	588
NUEVOS Estatutos: los presenta la Comisión designada para su estudio	152
NUEVA YORK: el Director de la Biblioteca Publica pide colección de la Revista "EUSKAL ERRIA": se le mandan los números existentes	405
NUEVO salón de fiestas en la Sede Central. Consideración del Dr. Mochó para su construcción	482

— O —

OBRA en el terreno de Malvin. Camino y frontón. Como será el camino. Informe del Sr. Bernardo Larrayoz. Plantación de árboles. La construye la firma Bonomi-Ambrosoli-Tourreillas. Valor \$ 5.600.00	124
Más sobre las obras proyectadas	126
OBRA complementaria en el Recreo	130
OBSERVACION de un discurso pronunciado en Malvin (13/XI/45). Resolución: todo discurso pronunciado en nuestras fiestas deberá tener la autorización expresa del Consejo Directivo. Aclaraciones del orador observado	508
OBSERVACIONES acerca asca sede central	516
OFERTA de 2.500 arbolillos por D. Pedro Eliseagui. Pagará \$ 10.00 mensuales (durante un tiempo) para su conservación... ..	154
OFICIO estableciendo que Arnaldo Pedro Parrabère es Redactor Responsable de nuestra Revista desde su fundación. La información "no fué observada" por el Ministerio de Instrucción Pública	347
OFICIOS al Juzgado por el legado de \$ 200.00	

del Sr. Pedro Aguirre	501
OFICIO al Despacho de Información del Instituto Nacional del Trabajo sobre la actividad que despliega el Redactor de nuestra Revista social	593
OFRECIMIENTO de D. Pedro Bercatcha para reuniones del Consejo	2
OFRECIMIENTO de terrenos: en Villa Colon, Manga y Piedras Blancas; Nuevo Paris, Avda. General Flores, Union y Marañes; en Malvin Nos. 73, 74, 75, 76, 77, 78 y	79
OFRECIMIENTO por testamento de un sepulcro y \$ 2.000.00 en títulos hipotecarios, hecha por Arnaldo Pedro Parrabère. Aceptación del Consejo	266
ORDEN del Consejo de pago inmediato de los impuestos por el legado de la Sra. Cristina Etchegaray de Toyos por \$ 700.00	403
OTONELLO (Juan): presenta al Sr. Enrique J. Tenno como nuevo arrendatario de Malvin. Escritura de rescisión contrato	213
OYHENART (Juan): pide devolución de \$ 200.00 donadas para edificio Instituto Enseñanza. Obsequio a la Institución tres cuadros del pintor Salazar Echeverría ...	274
OYHENART (Juan): propone el envío de fondos al Obispo de Dax (Francia) para los niños vascos	424
OYHENART (Juan): se reciben \$ 1.000.00 como legado de este socio fallecido	487

— P —

PARRABÈRE (Arnaldo Pedro): Delegado ante Instituciones hermanas de Buenos Aires..	5
PARRABÈRE (Arnaldo Pedro): comisionado para responder a "La Baskonia" de Buenos Aires por un artículo ofensivo. Comunicación al mismo. Respuesta de su Dirección	12
PARRABÈRE (Arnaldo Pedro): Delegado de "Euskal Erria" en la inauguración de los Colegios y Asilos de "Euskal Echea", en Lavallol, Provincia de Buenos Aires ..	17
PARRABÈRE (Fernando): obtiene un premio en la Exposición Internacional de California, por sus productos de licorería. Se tributa homenaje	107
PASAJES gratuitos ofrecidos por la Compañía Sota y Aznar para vascos pobres recomendados por "Euskal Erria". Se piden más datos	189
PASAJE gratuito en el "Aguirre Mendi", al anciano Juan Lapistoy. (Montevideo-Vasconia) otorgado por la Compañía Sota y Aznar	224
PASTOR (María): renuncia a cargos que desempeña en "Euskal Erria". Aceptada. Le reemplaza D. Domingo Lorenzo. Devolución de garantía al Sr. Pastor. Constancia de su buena actuación	90
"PATRONIMIA y TOPONIMIA": propuesta de Arnaldo Pedro Parrabère para que "Euskal Erria" adhiera a ese movimiento	97
PAVIMENTO y CORDON frente al Recreo de Malvin. Se autoriza el pago de \$ 1.467.56. ya realizado	264
PLAN de acción para alquilar local para Secretaría de la Comisión de Señoras y Co-	

Número
de ordenNúmero
de orden

legio, presentado por los Sres. Lorenzo Zaboleta, Pedro Bldart y Martin José Ma- rescurrena	100
PLANO para verja del Recreo de Malvin	128
PLANO de transformación del futuro Recreo, por D. Carlos Racino, con su aprobación. Nota de gratitud	136
PLANTACION de árboles en el Recreo: se conversa con D. Dionisio Garmendia	136
PLAZA "Guernika": nombre dado a una de la capital. Notas a la Intendencia Municipal y al Concejal Damboriena	485
PERSONERIA JURIDICA otorgada por el Po- der Ejecutivo a "Euskal Erria"	26
PENSIONES A LA VEJEZ: se adquiere la Li- breta correspondiente a los empleados de la Institución	171
"PENAROL, CLUB": ofrece su cancha a nues- tra Institución	456
PELUQUERIA: se solicita su instalación. In- convenientes	433
PELUQUERIA en la sede: pídesse al Sr. Gentil Ferrón que continúe, pues deseaba retirarse	166
PODERES al Sr. D. Lorenzo Zaboleta al partir para Europa	336
PRADERE (Moria J. del): homenaje a su me- morio. Telegrama de adhesión a la inaugu- ración de su monumento	298
PREDIO DE MALVIN: al Dr. Mochó señala que no es rural. Rebaja del 10 % al in- quilino	400
PREMIO (presunto): un afectivo ofrecido al Sr. Ricardo Benitez Muñoz, con delibera- ción. Aclaración del dicho y resolución	10
PRENSA: asuntos relacionados con su Comi- sión; renuncia del Sr. Evaristo Boxas Urrutia	52
PRENSA: observaciones de D. Francisco Ga- rayalde sobre atribuciones y se estudia la supresión de esa Comisión	82
PRENSA: suspendese la distribución de un nú- mero de la Revista. Aprobación del Consejo para publicar artículos referentes a "Euskal Erria". Renuncia del Administrador. Acep- tada. Se nombra a D. Lorenzo Zaboleta. No acepta el cargo	85
Se nombra Administrador a D. Domingo Duvigneau	473
PRESIDENTE de "Euskal Erria": se establece que dura dos años en sus funciones	1
PRIMERA SESION OFICIAL	1
PRIMER Consejo Directivo	53
PROPUESTA de convertir al periodico en re- vista	7
PROPAGANDA: primera Comisión de	56
PROPAGANDA: se intensifica para obtener so- cios en toda la Republica. La Revista social se mandara gratis	190
PROPOSICION de D. José A. Lapido para ven- ta del "Campo Euskara" a "Euskal Erria"	215
PROPOSICION de compra, sede "Euskal Erria", San José 1168, al Sr. Nicolas Inciarte. Con- vocatoria de Asamblea para su adquisi- ción	486
PROPOSICIONES diversas de los inspectores	341
PORTE PAGO: su renovación. El Ministro de Industrias no accede	
Nuevas diligencias para su obtencion. El	

Secretaria General solicita audiencia al Pre- sidente de la Republica	371
FORTE PAGO: nuevas diligencias para su ob- tención para el exterior y concesión "Fran- quea a pagar" (Revista social). No se can- cede el "Porte Pago"	477
PROTESTA del Centro "Euskara Español"	3
PROYECTOS para fundar el organo oficial (Boxas Urrutia-Parrabera)	4
PROYECTO de fundación de la Comisión de Señoras (Parrabera, A. P.). Consulta a Do- mas y Senoritas. Informe aprobado	13
PROYECTO de Reglamentación de la Comisión de Señoras. Aprobado	112
PROYECTOS de obras en el terreno social	120
PROYECTO de Arandio Pedro Parrabera para publicar la obra "Baskas en el Uruguay". Autorización	143
PROYECTO de construcción para el terreno	145
PROYECTO de fundación del Colegio. Una cláusula observada	165
PROYECTO de compra del edificio para el Co- legio	167
PROYECTO de fundación de la Caja de Pre- visión Social	183
PROYECTOS de reformas en la Sede Central. Informes y consultas. Propuestas (banos- tanque). Tanque adquirido	493
PROYECTO del Sr. Enrique Berbau relacionado con servicios generales en la Institución	500
PRUEBA sobre el camino del Recreo. Su ter- minación	132

— R —

RECEPCION ofrecida por el Presidente de la República Dr. D. Juan Campisteguy. Asis- tencia	279
RECLAMACION indebida de una cuenta por los Sres. "Porcile Hermanos"	356
RECREO de Malvin: el Sr. Otonello propone arrendar una parte	191
RECREO de Malvin: construcción de vereda en su frente	246
RECREO de Malvin: no se cederá a ninguna Institución ni persona ajena a la Institu- ción	271
RECREO de Malvin: se adquirirán dos colum- nas, para el mismo	312
RECREO de Malvin: firma de contrato con los Sres. Mariano y Manuel José de Barro	324
RECREO de Malvin: se solicitará presupuesto para instalar teléfono	326
RECREO de Malvin: se cercará una parte costo \$ 135.00	333
RECREO de Malvin: nombramiento del Sr. An- tonio Chiappa, gratuitamente. Se deja sin efecto dicha designación	402
RECREO de Malvin: seis propuestas. Pídesse al Sr. Arin rebaje a \$ 20.00. Acepta su designación desde el 1.º/IX/39	406
RECREO de Malvin: el Consejo resuelve no prestarlo a ninguna Institución ni persona ajena a "Euskal Erria", a partir del 1.º de Noviembre de 1939	417
RECREO de Malvin: estudio del plano de al- lineación: calles y caminos aprobado como	

Número
de orden

Número
de orden

obra de futuro	432
RECRO de Malvin: se informa en el Municipio que no hay estructuración de calles que deban abrirse	537
RECRO de Malvin: se llama a licitación...	556
RECRO de Malvin: nueva licitación ya que nadie se presentó en la anterior	565
RECRO de Malvin: un bravo perro suelto. Observación de un empleado de la Usina Eléctrica	577
RECRO de Malvin solo se cederá a los socios con sus familias	591
RECRO de Malvin: sus dependencias se hallan en mal estado	595
RECIBO extraviado de la Oficina de Espectáculos. Trámites para obtener otro. Pedido devolución de garantía	584
REDACTOR de la Revista: Arnaldo Pedro Parrabère. Representante en Buenos Aires ante Instituciones kermesas	135
REFORMA de las Estatutos: nombramiento de una Comisión de estudios	147
REGLAMENTO para la cancha, por D. Fidel Garayalde	187
REGLAMENTO interno y repartido proyecto presentado por Arnaldo Pedro Parrabère	96
REGISTRO de firmas de los miembros asistentes al Consejo, propuesto por D. Domingo Larroide	420
REGUEIRA (Martín R.): resolución en una solicitud que formulara al Consejo	195
RENUNCIA de D. Fernando Parrabère a la Presidencia, elevada a la Asamblea. Constancias acerca de la renuncia	31 y 32
RENUNCIA de la Presidenta y Tesorero de la Comisión de Senoras. El Consejo da explicaciones. Retiran la renuncia	103
REPARTO de Navidad: el Consejo se pronuncia que se realice, aunque no se hizo el beneficio	550
RESCISION del contrato entre "Euskal Erria" y D. Eugenio Arin	546
RETIRO del Recreo del Sr. Pablo Parodi. Entrega de llaves	193
REVISTA social: Se resuelve su publicación decenal a partir del 1.º de Julio de 1915	
REVISTA: su supresión por razón de economía: propuesta de D. Francisco Donazaray. El Consejo estudiará	418
RIFA y fiesta suspendidas por conflagración europea	
— S —	
SALA de reuniones del Consejo: no se pueda retirar ningún objeto de la misma	
SALUDO de "Euskal Erria" a las Instituciones vascas de Buenos Aires. Lo cumple Arnaldo Pedro Parrabère, Secretario General y Redactor de la Revista social	158
SCALONE (José D.): propone vender un terreno lindero con el Recreo de Malvin	
SECRETARIA y TESORERIA ofrecidas por el Consejo a Arnaldo Pedro Parrabère. Aceptación y nombramiento del mismo	16
SECRETARIO GENERAL: solicita 24 días de licencia por su salud. Concedido	86

SECRETARIO GENERAL: se le confían nuevas tareas	162
SECRETARIO GENERAL: licencia para someterse a una 2.ª intervención quirúrgica	204
SECRETARIA GENERAL: se estudia parte de su Reglamento	233
SECRETARIO GENERAL (El): saluda al Embajador de España en la Argentina D. Enrique Díez Canedo, a bordo del "Oceania". El Embajador agradece foto enviada	354
SECRETARIO GENERAL: falta a varias sesiones. Motivo: operación en el ojo izquierdo. Agradece atenciones	360
SECRETARIO GENERAL: se le autoriza encuadernar en álbumes fotografías para el archivo social	408
SECRETARIO GENERAL: entrega documentación resuelta por el Consejo a D. Martín Urrutia (Tesorero). Detalle completo	442
SECRETARIO GENERAL: nombrado Socio Honorario de la "Sociedad Forestal Mexicana". Se reproducirá en la Revista el Diploma. Constancia en Actas solicitada por el Presidente Dr. Mochó, del folleto homenaje "Amigos del Jardín" a Arnaldo Pedro Parrabère	478
SEDE SOCIAL: se inauguró el 31 de mayo de 1914	45
SEDE CENTRAL: llamado a licitación para su administración	216
SEDE CENTRAL: reformas en la	231
SEDE CENTRAL: se abona segunda cuota por su compra a Sucesión Nicolás Inciarte	245
SEDE CENTRAL: reformas: Arquitectos, Durán Guani y Durán Veiga entregan presupuestos. Diversos documentos referentes a los reformas. Se encomienda la reconstrucción de la sede al Sr. Gregorio Lucumberrí	251
SEDE CENTRAL: se abona la tercera cuota por su compra a la Sucesión "Nicolás Inciarte": (\$ 3.360.00)	256
SEÑORAS (Comisión): hermosos actos en el "Círculo de Armas"	44
SEÑORAS (Comisión): autorización para realizar kermese	87
Tiene en Caja: \$ 5.004.09, por cuenta "Euskal Erria"	87
Resultado de la kermese: \$ 1.072.33; Depósito en el Banco: \$ 6.238.75	91
SESIONES Consejo y Secretario en sede de "El Amigo"	251
"SIERVAS DE MARIA" (Anglet) Francia: la Madre General se va en la imposibilidad de mandar personal	108
"SIERVAS DE MARIA DE ANGLET" (Francia): Nueva consulta para obtener personal enseñante para el futuro Instituto de Enseñanza. Negativa	157
SOBRE compra de la sede central	218
SOCIOS reincorporados deberán abonar los recibos atrasados al eliminarse	36
SOCIOS: se resuelve que sus recibos sean intransferibles	125
SOCIOS (100) Solicitan, se realicen reformas en la cancha	140
SOCIOS de "Euskal Erria" visitan a "Euskal Etxea" y "Centre Basque Français"	248

Número
de ordenNúmero
de orden

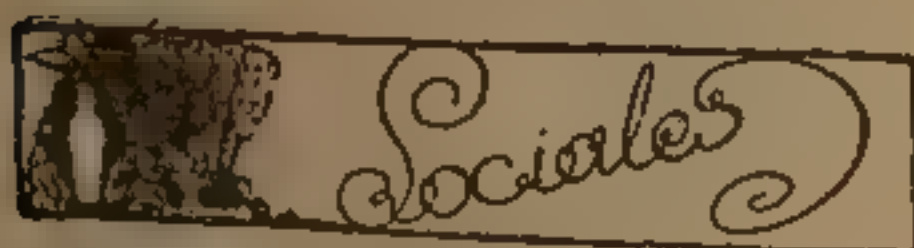
SOCIOS: congratulación al Consejo por inaugurar sede Central . . .	291
SOCIOS: debieron abonar cuota mensual e ingreso a su presentación; no cumpliendo, su solicitud queda paralizada . . .	300
SOCIOS: visitan a entidades vascas de Buenos Aires . . .	480
SOCIO reincorporado: deberá abonar recibos atrasados, recibo de ingreso y presentación; de lo contrario no será admitido . . .	570
SOBRETASA INMOBILIARIA: se abona el impuesto; la suma asciende a \$ 1.093,98 . . .	503
SOLICITASE a la Comisión de Señoras adquirir lo necesario para tejidos y ropas para nuestros hermanos de ambas vertientes de los Pirineos . . .	509
SUELDOS: su aumento a los Sres. Belsaguy y Forrobero . . .	207

— T —

TARIFA de avisos para la Revista social. Comisión de un 20 % para el Secretario General cuando los avisos anuales excedan \$ 1.200,00 . . .	252
TARINO (Enrique J.): contrato de arrendamiento; se espera hasta terminación. Rescisión . . .	299
TASACION del terreno del Malvin por la Oficina de Avalúos . . .	133
TELEFONO: se instala en la residencia del Secretario General . . .	151
TELEFONO: el Consejo determina instalarlo en la casa del Secretario General. (Pedido del Dr. Francisco Cartabarría) . . .	160
TELEFONO: se resuelve retirarlo del domicilio del Secretario General . . .	292
TELEFONO: nuestra Institución tiene en registro el N.º 2825 . . .	304
TELEFONO: se recibe el aparato con el número 8 70 77 . . .	318
TELEFONO: solicitud de la tarifa máxima para nuestra sede central . . .	339
TELEFONO: se determina que los socios pueden usarlo por un minuto . . .	363
TELEFONO: solicitase su traslado: ficha número 17.313 . . .	559
TELEFONO: control para su uso en la sede	

control. Solicitud de un teléfono monedero para los socios . . .	588
TERMINA el Ejercicio 1948-49 . . .	603
TERRA (Dr. Gabriel): Socio Honorario de "Euskal Erria". Acepta . . .	282
TERRA: (Dr. Gabriel): Presidente de la República, asiste a nuestras fiestas del 19.º Aniversario. SE INAUGURA LA NUEVA SEDÉ. Saludo al Dr. Campisteguy . . .	284
TERRENO DE MALVIN: designación de Presidente y Secretario para firmar la escrituración de compra. Proyecto de construcción de pabellones. Pago pabellón . . .	117
Bendice el terreno el Pbro. D. Francisco Mujica . . .	118
Voto de aplauso a la Comisión de Vigilancia del Recreo por las obras realizadas . . .	122
TERRENO DE MALVIN: un vecino lo invade. Nota mandada. Denuncia Comisoria. Identificación del intruso . . .	502
TERRENO DE MALVIN: cambio de ideas con el D. Daniel H. Varela acerca de su posible venta . . .	541
TESORERIA: su uniformidad. Proposition de D. Domingo Duvigneau . . .	168
TRABAJOS para comprar la sede. Diligencias sobre las acciones . . .	23
TRIBUNAL designado por el Consejo: eliminación de un socio por faltas graves . . .	587
TROQUEL de acero: se autoriza su creación para los documentos de la Institución . . .	270
TOYOS (Sra. Cristina Etcheberry de): dona un juego de comedor, adquirido en Burdeos . . .	280
TOYOS (Sra. Cristina E. de): se le rinde un homenaje. Retrato de la extinta en la sala del Consejo Directivo . . .	373
TOYOS (Sra. Cristina E. de): por legados de dicha Señora, "Euskal Erria" debe abonar \$ 604,71. Declaración del Dr. Enrique José Mochó . . .	397
TOYOS (Sra. Cristina E. de): disposiciones para utilizar el sepulcro. Declaraciones de Arnoldo Pedro Parrabera de cómo cumplir los deseos de la Sra. de Toyos . . .	438
TURENA (José P.): Director del Periódico. Da su renuncia . . .	18

(CONTINUARA)



DODOLFO AZAROLA GIL

Cuantos fueron sus amigos, recibieron con viva pena el 28 de Marzo, la noticia de la muerte del señor Rodolfo Azarola Gil, hermano de nuestro socio D. Samuel Azarola Gil. El extinto hacía

mucho tiempo que se hallaba enfermo y soportó el proceso del mal con verdadera resignación.

En sus años mozos, allá por los años 1904, 1905 y 1906 la pareja de los "Mellizos" tenía su barra de simpatía en la antigua cancha Sierra, pues ambos eran muy aficionados al deporte de la pelota, y nos brindaban partidos de alta selección: violento y fuerte en la pérdida de algún tanto era Rodolfo, más apacible Samuel; pero los dos se complementaban.

Ha pasado mucho tiempo desde entonces, nos siempre mantuvieron en su contacto el mismo amor por nuestro deporte nobiliario y excelencia

en ruedas afortuosas y cordiales, pasaron muchos años y jugaron en "Euskal Erria" hasta que la enfermedad derribó a Rodolfo Azarola Gil.

Se ha perdido un buen deportista, un amigo bondadoso, ilustrado, ameno en su conversación.

Quede su memoria entre los que fuimos sus amigos. Sobre su tumba deshojamos la flor de nuestro homenaje.

ADELA VILLEGAS GÓMEZ DE CASTELLS

El 3 del corriente falleció en esta capital la respetable dama Adela Villegas Gómez de Castells, vinculada a una familia bien conocida en el ambiente social montevideano. La extinta era madre política de nuestro socio el Dr. Alfredo O. Inciarte. La señora de Castells, delicado y fino espíritu, nos legó el recuerdo de sus virtudes y abnegación. Se recuerda la generosidad que siempre le acompañó, pues hizo mucho bien a los pobres. Su recuerdo no se desvanecerá de muchas almas, pues supieron valorar la nobleza de sus sentimientos y su afecto por las buenas obras.

HOGAR DE DUELO

El hogar de nuestro socio el señor D. Juan Montestruc está de duelo, con motivo del fallecimiento de su hermano D. Pedro Valentín Montestruc, que tenía extensas vinculaciones. Se trata de una pérdida sensible. Acompañamos a nuestro amigo el señor Montestruc en su hora de

dolor dirigiéndole nuestra palabra de fraternal consuelo.

BODAS

Para el 24 de Mayo se anuncia la boda de la señorita Nelly Garra Parrabère con el señor Floriano Correa Ximénez, boda que será consagrada en el Santuario Arquidiocesano San Antonio de Padua, de los Padres Capuchinos.

VIAJEROS

De los canales fueguinos, después de realizar una larga excursión, regresó nuestra socia la señorita Guillermina Vaccaro Narvarte.

—De Chile la señora María Ana B. de Janssen.

—Para Buenos Aires la Presidenta de la Comisión de Beneficencia e Instrucción de "Euskal Erria" señora María Luisa Iribarne de Batlle Berres.

—Para Mercedes el señor Fidel Garayalde Aizcorbe, con su joven esposa.

—De Buenos Aires, la señora Rosa C. de Iguain y el señor D. José Manuel Iguain.

—Próximamente partirán para Europa el señor D. Julio Garra y su esposa la señora María Elvira Parrabère de Garra.

ENFERMOS

En vistas de total restablecimiento la señora Margarita Pons Ferrer de Bidegaray.

Balance de Comisión de Beneficencia e Instrucción: Marzo 1950

INGRESOS

174	Recibos mensuales por Marzo	1 00	\$	174.-
3	" anuales	12 00	"	36 -
2	" semestrales	6 00	"	12 -
SUMA				\$ 222 -
47	Recibos mensuales atrasados	1 00	"	47 -
5	" anuales	12 00	"	60 -
4	" semestrales	6 00	"	24 -
SUMA TOTAL				\$ 353 -

A deducir por recibos no cobrados

49	Recibos mensuales	1 00	\$	49 -
4	" anuales	12 -	"	48 -
3	" semestrales	6 -	"	18 -
SUMA				\$ 115 -

LIQUIDO \$ 238 -

Existencia del m 1 45

SUMA \$ 393

EGRESOS

Suma distribuida entre las 29 socorridas	\$	203.-
Comisión 10 % s/ 203.- abonada al cobrador Sr. Erasquin	"	23 80

SUMA \$ 226 80

Existencia para Abril 71 65

SUMA \$ 298 45

Montevideo, Marzo 31 de 1950

ANTONIA U. DE SALAVARRIA,

Tesorera

Detalle del Movimiento de Caja en el mes de Marzo de 1950

90

ENTRADAS

ALQUILERES

Recibido de Manuel José Do Barro alquiler por Febrero. \$ 80 00

RECAUDACION

Cobros efectuados por cuotas sociales por J. A. Erasquin \$ 1105 00

CAJA DE JUBILACIONES (Periodistas y Gráficos N.º 204)

Recibido del Redactor de la Revista social Su aporte jubilatorio por el mes de la fecha \$ 1 40

CAJA JUBILACIONES IND. COM. Y S. PUBLICOS

N.º 1 Recibido del Secretario General A. P. Parralé: \$ 14 80

N.º 5 Recibido del cobrador José A. Erasquin \$ 5 55

Recibido de Felipe Bordach (Comisión Pelota) \$ 4 76

Recibido de José Varela (Comisión Pelota) \$ 6 00

Recibido de la Comisión de Pelota \$ 3 50

\$ 380 00 por Febrero y Marzo \$ 26 60

IMPUESTO ASIGNACION FAMILIAR CAJA 23 \$ 6 15

\$ 119 00 comisión J. A. Erasquin \$ 3 57

\$ 120 00 Felipe Bordach \$ 2 60

\$ 70 00 José Varela \$ 2 10

Recibido de la Comisión de Pelota timbre Pen- \$ 2 40

sión a la Vejez \$ 17 82

SALIDAS

SEDE CENTRAL

Abonado por Impuestos Municipales. \$ 23.20

" a M. Iglesias por impresión Revista " 160 00

" a A. P. Parralé, sueldo Laudo N.º 2 " 185 00

" " por Redacción Revista " 20 00

" por gastos varios del mes " 4 40

" por servicio telefónico " 20 00

" por Impuesto Asignación Familiar " 15 42

" por arreglo cortinas " 21 73

MALVIN

Abonado por Impuestos Municipales \$ 4 65

COMISIONES

Pagado a J. A. Erasquin: según Laudo N.º 2: 15% de 1 " 200: \$ 30 00; 10 % de 201 a 400: \$ 20 00; 5 % a 401

a 1105: \$ 35 20; Por gastos locomoción \$ 10 00 \$ 93 20

CAJA JUBILACIONES (Periodistas y Gráficos N.º 204)

Depositado en el Banco República por el mes de la fecha \$ 3 08

IMPUESTO ASIGNACION FAMILIAR

Depositado en sus Oficinas por el mes de fecha \$ 13 42

BANCO REPUBLICA

Depositado en Caja de Ahorros \$ 91 09

\$ 1260.08

FERMIN DONAZAR,
Tesorero

V o B o
JUAN B. BIDEGARAY,
Vice Presidente en Ejercicio

CARLOS GONZALEZ MENDILAIARZU,
Secretario

ERRIA

Balance del Movimiento de Socios y Valores

MOVIMIENTO de SOCIOS

SOCIOS ANUALES	SOCIOS MENSUALES
56	552
+ 1	+ 3
57	555

Existencia de socios
Anuales Mensuales
57 549
Total: 600 socios

MARZO DE 1950

Ejercicio 1949-50

DESCRIPCION

Existencia en 31 de Marzo de 1950:
Impagos atrasados según lista 1058
Recibos hechos s/lista N.º 1059
Recibos de la lista 1060

Devolución de recibos, a cobrarse en Abril 1950 (Lista N.º 1061)

Borrados: del N.º 5131 al 5156 inclusive

MOVIMIENTO DE VALORES

INGRESOS	MENSUALES	ANUALES	CAJETES (VARNIS)	Deudores por Cuotas (Ganancias y Pérdidas)
9 00	888 00	240 00		
	1104 00	48 00	6 00	
4 00	6 00	24 00		
13 00	1998 00	312 00	6 00	
9 00	965 00	216 00	2 00	
4 00	1033 00	096 00	4 00	
1 00	31 00			

RESUMEN
4 00
95 00
1001 00
3 00

Efectivo recibido del cobrador s/Caja. . \$ 1105 00

Arnaldo Pedro Terribile.
Secretario General

Compañía Nacional de Carruajes

— de —
Francisco C. Miramonte

●
AVENIDA 18 DE JULIO N.º 1660/64 (Plaza de los Treinta y Tres)

■
Esta casa se ha especializado dedicando toda su atención al mejoramiento del ramo de pompas fúnebres. Hoy se encuentra en ventajosas condiciones para servir al público por la modicidad de sus precios

Quien nos consulte siempre saldrá beneficiado

TELEFONO: 4 48 76

OYAMA

VERMOUTH- Siempre satisface

Tome Mate con

LIVRE

La Reina de las Yervas

Consultorio Jurídico de EUSKAL ERRIA

A CARGO DEL DOCTOR ENRIQUE JOSE MOCHO

Atiende los días martes, miércoles, jueves
y viernes de la hora 10 a la hora 12

RINCON 545 esquina ITUZAINGO

Teléfono: 8 70 71

Nuestros asociados tienen derecho a
usar gratuitamente este servicio. Para
ello, deben presentar el recibo del mes
corriente o el anual.

PROFESIONALES Y VARIOS

ROGELIO DUARTE. — Cirujano Dentista
Lima 1414. — Hora fija Teléf. 4 27 92

JOSE GARMENDIA. — Alpargatería y Zuequería.
— Casa especial en la confección de alpargatas
cosidas a mano. — Cerro Largo 833 entre Andes
y Florida. — Teléf. 8 07 53.

SALVERIO LAGUARDIA. — Cirujano Dentista. —
Yf 1290 esq. San José.

GRACIANA ACHERITEGUY — Médico — Apa-
rato digestivo — Consultas miércoles y sába-
dos de 15 a 16 — Pedir hora: teléf. 8 84 91 —
Rincón 545 esq. Ituzaingó, piso 2.

ESCRIBANIA OSPITALECHE. — Agustín Ropallo.
Teléf. 8 76 04 — Ejido 1532.

IMPRESIONES EN GENE-
RAL PARA EL COMER-
CIO Y LA INDUSTRIA.

●
Imprenta Agraciada
MANUEL IGLESIAS
●

Av. AGRACIADA 1923 Teléfono: 8 68 34

"EL CARIOCA"

REPRESENTACIONES DE PRODUCTOS DE CALIDAD

CAFES Y TES, son los mejores

☆

CAFES TIPO FAMILIA, EN LATAS DE
1 KILO Y ½ KILO CON VALIOSOS
PREMIOS.

☆

SANTIAGO VACCA & Cia. ● Miguelete, 1672 ● Teléf. 4 20 66

SAGARDUA

SIDRA CHAMPAGNE

TOMADA HELADA ES DELICIOSA

Esta es la marca que ha obtenido el
único Gran Premio en la
Exposición Internacional de Medicina e
Higiene del Centenario.

☆

Unicos Importadores

VALENTIN MARTINEZ & Cia.

Escritorios y Ventas: PIEDRAS 509

Cargos: 25 DE AGOSTO 514

José Lizarraga e Hijos

Importadores

Sucesores de Zabalata & Lizarraga

☆

Casa fundada en 1885 — 25 de Mayo 712

Especialidad en artículos de Bazar,
Juguetería y Ferretería

Ventas por Mayor y Menor

☆

Teléf. 8 07 50

PROTECCION A LOS POBRES

Todas las cuotas de las socias, están destinadas a los pobres
que socorre la Institución "Euskal Erria".

Afiliase Vd. Mensualidad: \$ 1.00.

COMISION DE BENEFICENCIA E
INSTRUCCION

Contribuya usted al engrandecimiento de "Euskal Erría", fundada el 30 de Marzo de 1912

PRESENTE UN NUEVO SOCIO ACTIVO

Recuerde que "EUSKAL ERRIA" no es un Club, ni Sociedad Recreativa, sino una Institución de Confraternidad Vasca, que realiza su acción, entre estas secciones fundamentales:

UNIFICACION RACIAL.

PROTECCION Y BENEFICENCIA.

FIESTAS GENUINAMENTE VASCAS, CON DIFUSION CULTURAL.

FOMENTO DEL DEPORTE DE LA PELOTA.

He aquí la finalidad de "EUSKAL ERRIA":

- 1) Propender a realizar, en torno a esta Institución, la unión de toda la familia vasca diseminada en el país.
- 2) Mantener las tradiciones y costumbres de Euzkadi, fomentando su influencia bienhechora entre todos los asociados.
- 3) Fundar Institutos de enseñanza y cursos de idioma vasco.
- 4) Practicar la beneficencia y establecer casos de protección con preferencia para los vascos y sus descendientes.
- 5) Fundar una Caja de Previsión social a beneficio de los asociados.
- 6) Contribuir a la conveniente colocación de los vascos de ambos sexos que lleguen a esta República, sin amparo alguno, como igualmente a su repatriación en los casos debidamente justificados.
- 7) Celebrar fiestas y fomentar la práctica de los deportes, cultivando en especial los genuinamente vascos.
- 8) Alquilar o adquirir los locales necesarios para dar cumplimiento a los postulados precedentes.
- 9) Realizar una continua propaganda de la Institución por todos los medios posibles que tiendan siempre al engrandecimiento de "EUSKAL ERRIA" y a la honra de la patria ausente.

A NUESTROS ASOCIADOS

DESDE EL 1.º DE SETIEMBRE DE 1949, FUERON
AUMENTADAS LAS CUOTAS SOCIALES

Los Socios abonarán por adelantado . . .	\$ 2.00 mensuales
Las Socias	" 1.00 mensual
Los Cadetes (Varones)	" 1.00 mensual
Cadetes (Niñas)	" 0.50 por mes

Sede Central: SAN JOSE 1168, casi esquina Ibicuy
Teléfono: 87-0-77
Recreo de Malvin: Avda. ITALIA, 4099

REVISTA

**EUSKAL
ERRIA**

Fundada el 4 de
Agosto de 1912

CORREOS
DEL
URUGUAY:

FRANQUEO
A PAGAR
CUENTA

N.º 34